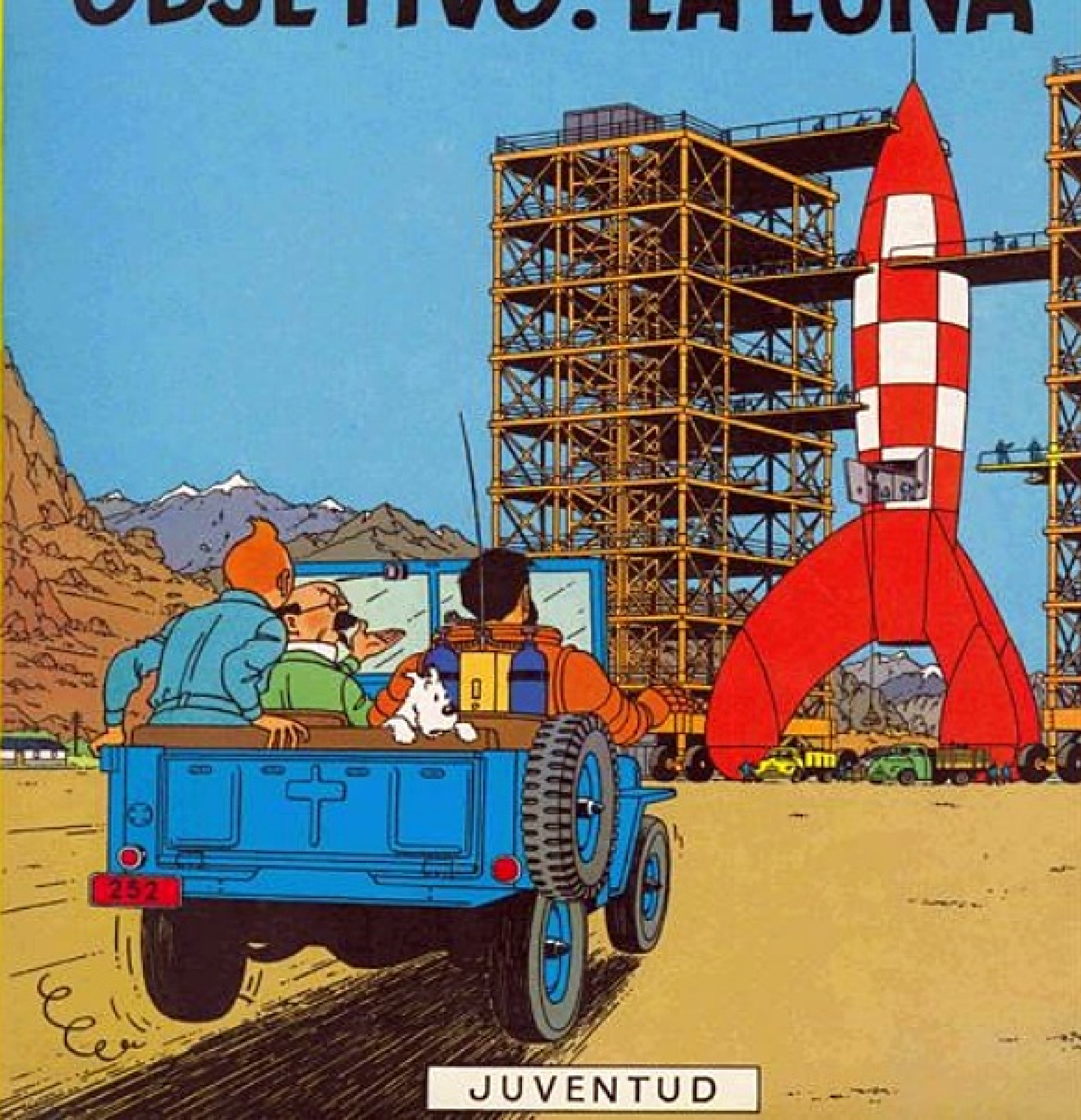
- HERGÉ -

LAS AVENTURAS DE

# TINTIN

# OBJETIVO: LA LUNA



- HERGÉ -

LAS AVENTURAS DE TINTIN

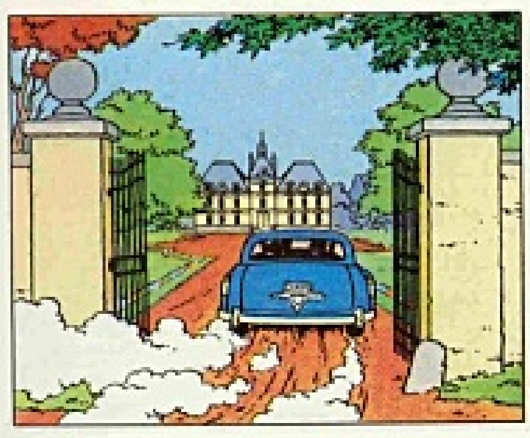
# OBJETIVO: LA LUNA



EDITORIAL JUVENTUD · BARCELONA

# OBJETIVO: LA LUNA







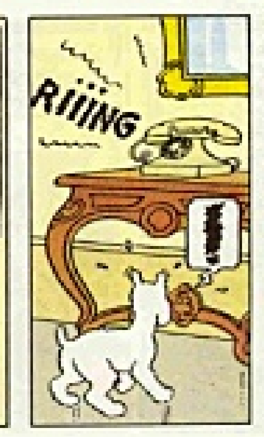


















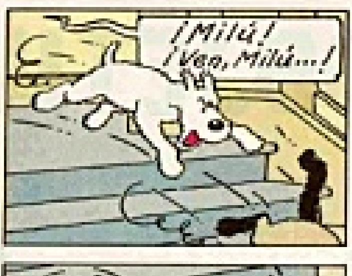


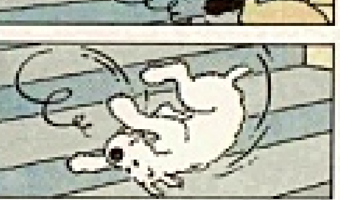




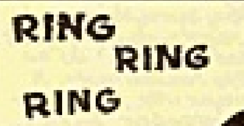
¡Cuidado!
GRRR


!
?


¡Milú!
¡Ven, Milú...!



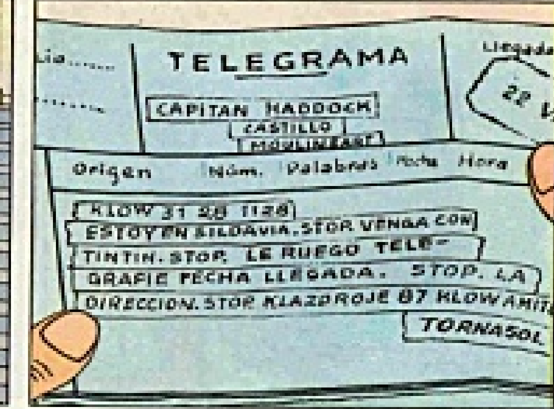


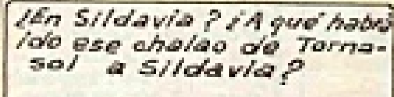

RING
RING
RING


?


No hay nada especial en su habitación. ¿Qué pasa, Néstor?

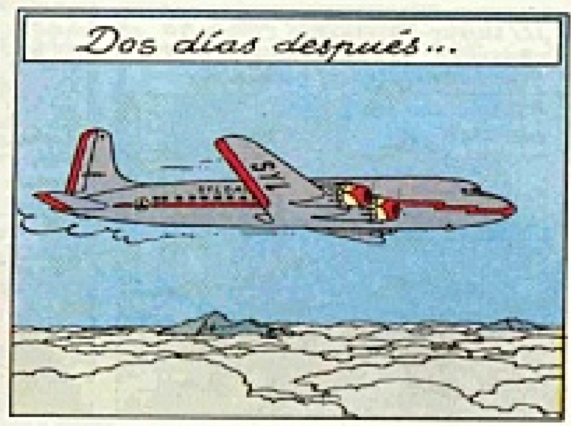

Un telegrama para usted, señor.
¿Para mí? ¿Cómo saben que he regresado?


TELEGRAMA
CAPITAN HADDOCK
CASTILLO
Origen
Núm.
Palabras
Hora
KLOW 31 28 1128
ESTOY EN SILDAVIA. STOP VENGA CON
TINTIN. STOP. LE RUEGO TELE-
GRAFIE FECHA LLEGADA. STOP. LA
DIRECCION. STOP KLAZDROJE 87 KLOW
TORNASOL


¿En Sildavia? ¿A qué habrá ido ese chalao de Tornasol a Sildavia?


Es muy raro, en efecto. ¿Quiere que vayamos a reunirnos con él? ¡Vamos!


¡Eh, Néstor! No subas el equipaje, pues nos vamos inmediatamente.


Dos días después...


¿Has leído este folleto sobre Sildavia? ¡Magnífico país! ¡Exportan agua mineral, esos envenenadores! Pero veo que hay algo que te preocupa...
Tornasol no ha escrito, como había prometido.

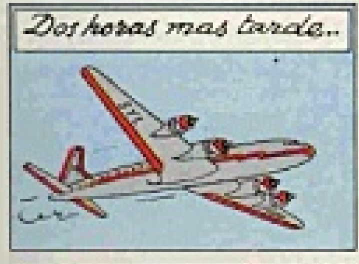

Nos ha telegrafiado, que es lo mismo.
No estoy de acuerdo. ¿Qué nos prueba que el telegrama es de él? ¡Además recuerde la misteriosa llamada telefónica! Parece que han querido alejarnos del castillo.

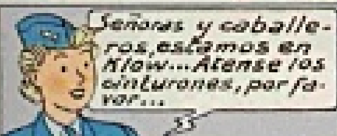

¡Tienes razón, mil diablos! No lo había pensado. Decididamente, este señor Tornasol es un tipo raro.
?


Su whisky, señor...
¡Ah! gracias señorita...


¡Alto, desgraciada!... ¡Eso no!
?


¿Qué iba usted a hacer?... ¡Ni una gota de esa infecta agua mineral en mi whisky, señorita!...


Dos horas mas tarde..


Señores y caballeros, estamos en Klow... Átense los cinturones, por favor...




Espero que Tornasol habrá venido a recibirnos...
SYLDAIR


Pues no le veo por ninguna parte... Y sin embargo, ha debido recibir nuestro telegrama... En fin, ya veremos... Aquí está la aduana... ¿Algo que declarar, capitán?...
¿Yo?... Nada en absoluto...


¿Y esto?... ¡Alcohol!... Mucho pagar derechos entrada, siñor... Aquí, en Sildavia, siempre agua mineral...


875 khors de derechos de entrada!... ¡Qué partida de ladrones!... Al cambio actual son... eh...
Es extraño... No veo a Tornasol...

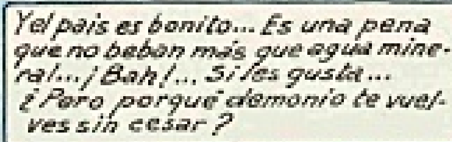

¡Pasaportes por favor!...
¡Ah! ¡Ah! ¿Usted capitán Haddock?... ¿Y éste, Tintín?...
Sí.


Amigo de ustedes... eh... no poder venir... El enviar auto... Ustedes venir conmigo...
¡Ah! ¡Conque Tornasol nos ha enviado un coche?... ¡Qué amable!... Está bien: vamos...


¡Un momento!... Nuestras maletas...
Son ya en auto, siñor...


Fíjate en esos dos... Van a unirse con el Mammouth... La "Zepo" ya se ha hecho con ellos...

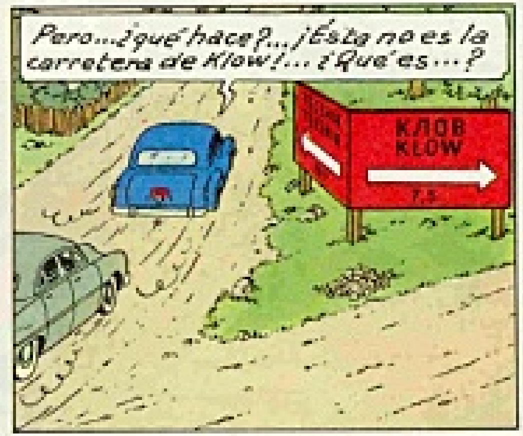

Este Tornasol sabe hacer las cosas, ¿no le parece?... Un chófer y un criado... ¡Diantre!
En efecto...


Y el país es bonito... Es una pena que no beban más que agua mineral... ¡Bah!... Si les gusta... ¿Pero porqué demonio te vuelves sin cesar?




Fíjese en ese coche... Nos viene siguiendo desde el aeropuerto...
Será que va a Klow como nosotros.

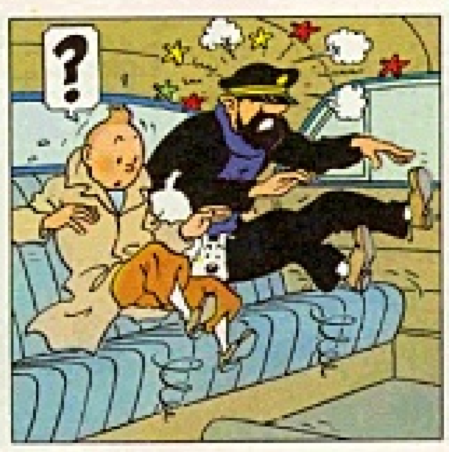

Sí, puede ser... Nos estamos acercando... Vamos a entrar...


Pero... ¿qué hace?... ¡Ésta no es la carretera de Klow!... ¿Qué es...?
КЛОВ
KLOW
7,5


Oiga, chófer, ¿Qué significa esto?... ¿A dónde vamos?
?
¡Sbrodj!...


Sbrodj lo será usted, especie de beduino... Lo que queremos saber es adónde vamos... ¡Vamos, responda!...
Sbrodj, siñor... Amigo de ustedes allí...


ЮЕРХВЕН
ВЕРТЗРАГЗ
OBRAS
DESPACIO


?


¡Rayos y centellas! ¿No podía haber frenado, especie de ectoplasma?...
Usted parlar mí. Mí no ver...


Dos horas mas tarde...
¡El otro coche nos sigue todavía!...


El país es cada vez más abrupto. Me pregunto... ¡Oh! ¿Qué es eso?...


Mire, capitán, fíjese en ese letrero...
ФОРВОТЗЕН
ЗОНА
ZONA
PROHIBIDA


¡Rayos y centellas! ¡Quiero beber...! Al mismo tiempo veré qué clase de coche es el que nos viene siguiendo.


¡Hält!... Ihn dzekhoujchz blaveh...!
!


¿Qué dice? ¿Es así como se recibe a los turistas en este endiablado país de bebedores de agua mineral?
?


¡Tengo sed, truenos! ¡Sed! ¿Comprende? ¿No...? I am thirsty... Gosier sec... ¡mil diablos! Beber... Drink... Glú-glú, glú...
¡Ah! ¡Döszt!


¡Wladimir! ¡Eh, Wladimir...! On flasz klowoswa vüh dzapeih... Eih döszt!
¡Ah! Lo ha comprendido pronto.




¿Agua mineral? ¡Mil millones de rayos y centellas! ¿Usted cree que beberé ni una sola gota de este repugnante líquido?


?


¡Majadero, bandido! ¡Especie de logaritmo! ¡Ectoplasma! ¡Ridículo! ¡Se cree guardia y no sabe ni descorchar correctamente una botella!
¡Capitán! Dése prisa, que nos vamos.


¡Banda de energúmenos!


Y media hora después...


¡Mire, capitán! ¡Un helicóptero...!


¡Aterriza en la carretera...! Diga, Sbrodj, ¿qué significa esto?
Kontzroll, siñor...


¿Otro control?


Güdd... Zrnädjzmo... Zsalu endzoekhozd...


¡Es la primera vez que veo semejante cosa! ¡Es inaudito! ¡Un control volante!


¿Oiga, central...? Aquí B.H.15... La expedición "Campanule" tiene los papeles en regla, todo está en orden.


Mas ¡para qué todas estas tonterías de control? ¿Dónde estamos y adónde nos llevan?
Eso me pregunto yo.


¡Oh! ¡Una casa de campo! Diga, Sbrodj ¿vive ahí nuestro amigo Mariposa?
Sí, siñor.


¡Qué ocurrencia anidar en semejante sitio! Decididamente yo... ¡Mil diablos...! ¡Otro control...!


¡Truenos! ¿Qué pasa en este país? ¡Parece que estamos en tiempo de guerra!


¡Mil rayos, este fanfarrón se va con nuestros papeles! ¿Qué hará con ellos?


¿Oiga, central...? ¡Oiga, central...? Aquí R.K.J. La expedición "Campanule" ha llegado, todo está en orden... ¡Que abran las puertas!


¡Güdd...! ¡Zrnädjzmo...! zsoe ghounh dzoeteuih ebb touhn...
¡Ah! ¡Menos mal! ¡Podemos pasar!
¡Güdd!


¡Mil diablos! ¿Qué hacen? Entramos directamente en el garaje... ¡Original recibimiento!


?
?


¡Las puertas se han vuelto a cerrar automáticamente.!


¡Y otras se abren a nuestro paso!


Señores, han llegado.


¡Por fin! ¡No demasiado pronto! ¡Truenos...!




¡Truenos! ¿Cuándo se decidirán a construir autos de los que se pueda salir sin aplastarse los sesos?
¿Señor Tintín? Yo soy Frank Wolff, ingeniero adjunto del profesor Tornasol.
Encantado...


Encantado, yo también... Pero me gustaría saber dónde estamos y quiénes son estos gangsters que nos han escoltado desde el aeropuerto...
¿Gangsters, capitán? Son los hombres de la Zepo.


¿La Zepo? ¿Qué clase de animal es ése?
Enseguida lo sabrá, capitán. El profesor Tornasol les explicará todo... Síganme, les está esperando.

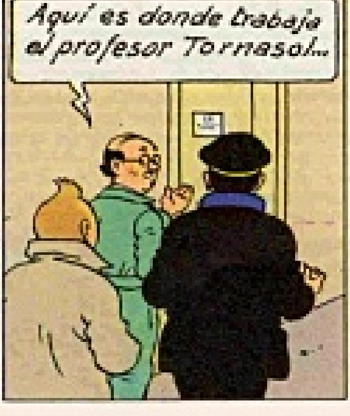

Es en el quinto... Tomaremos el ascensor.


Pasen, señores, por favor...


?
¡GUAUH!


¡Oh!, perdón... No me había fijado en el perro...


1
2
3
4
5
Hemos llegado.


Aquí es donde trabaja el profesor Tornasol...


?
!
?




?
!
Pero, ¡bueno!... ¿Qué es esto...?


Pero, ¡si es el capitán Haddock! A mis brazos, mi viejo amigo...




¡Perdón!... Había olvidado la escafandra. Un nuevo modelo en plástico... Estábamos probando su resistencia.
Menuda resistencia, ¡diablos!


Una escafandra de plástico... ¿Para qué?
No, no, no. No es cristal. Es de plástico. El cristal es mucho más frágil.


Sí, naturalmente. Pero, ¿para qué sirve?
Desde luego, desde luego... ¡ejem...! Un momento, por favor.


¿Decías...?
¿Ahora emplea usted una trompetilla? ¿Y por qué no uno de esos pequeños aparatos que se colocan detrás de la oreja y que apenas se notan?


Sí, sí, ya sé lo que quieres decir... Pero esos aparatos son para los sordos...


...y yo sólo soy un poco duro de oído...


En todo caso, señor Duro-de-Oído, hay una pregunta a la que quiero que me responda de una vez: ¿DONDE ESTAMOS?
¿Cómo?... ¿No les ha puesto al corriente el señor Wolff? Pues bien, se lo explicaré...


Mientras tanto, en Klow...
En resumen, que no hemos avanzado mucho. El Mammouth trabaja, ya lo sabemos, pero no conocemos dónde se encuentra exactamente. El único documento preciso que hemos conseguido obtener es la lista completa del personal empleado en el Gran Almacén... Nuestro agente K.27, que está en el Ministerio, ha logrado sacar un microfilm. Aquí tiene la lista...


¿Sabe lo que le digo barón...? ¡Que el K.27 no ha perdido su tiempo!










¡Sí, señor...! Hace cuatro años se descubrieron en el macizo montañoso de Zmylpathes, es decir, aquí mismo, ricos yacimientos de uranio... Inmediatamente, el Gobierno sildavo emprendió la creación de un centro de investigaciones atómicas... Pero sentémonos... ¿Le gustaría tomar una copita de oporto, capitán?




En lo que a mí se refiere, el Gobierno sildavo me invitó a venir a trabajar, confiándome la dirección de la sección astronáutica, que me era la más familiar...






¡Ja, ja, ja!... ¡A la Luna!... El bueno de Mariposa a la Luna... ¡Ja, ja, ja! Es usted un fenómeno... ¡A la Luna! ¡Qué bueno!

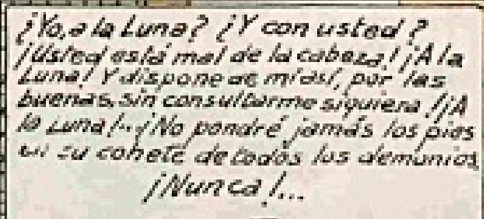



¡Qué bueno!... Hacía tiempo que no me reía con tantas ganas! ¡A la Luna...! ¡Y nos lo dice con toda la seriedad del mundo! ¡Qué bueno!... ¡Ja, ja, ja!...

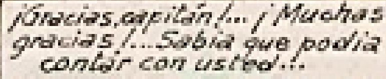
¡A su salud! ¡Ja, ja, ja...! ¡Señores pasajeros para la Luna, al aparato! Perdón, ¡al cohete! Porque llevará usted algún pasajero, me imagino...




¿Cómo? ¿Qué? ¿Qué dice usted?
!


¿Yo, a la Luna? ¿Y con usted? ¡Usted está mal de la cabeza! ¡A la Luna! Y dispone de mí así, por las buenas, sin consultarme siquiera. ¡A la Luna!... ¡No pondré jamás los pies en su cohete de todos los demonios. ¡Nunca!...




¡Gracias, capitán!... ¡Muchas gracias!... Sabía que podía contar con usted!..




Buenos días, señores...


¡Ah! Es el señor Baxter... Venga, que le voy a presentar al capitán Haddock, que acaba de aceptar entusiasmado, en su nombre y en el de Tintín, embarcarse conmigo para la Luna...
Pero, yo...


Encantado, capitán, y mi más cordial enhorabuena... El profesor me había hablado de su extraordinario temple. Veo que no había exagerado...
El señor Baxter es el director general...
Por favor, yo...


No, no, no se disculpe usted; caracteres como el suyo son poco corrientes... Le felicito y le envidio. Porque usted va a tener el inmenso honor de pisar, antes que nadie, el suelo de nuestro satélite...


Y a usted también, querido amigo. ¡Mi enhorabuena! En esta arriesgada tentativa usted representa la generosa y ardiente juventud...
Sí... es decir, no...


Pero se hace tarde, señores, y el viaje les habrá fatigado... Les voy a indicar sus habitaciones, y mañana el Profesor les acompañará en la visita a las instalaciones... Será la primera vez que se admite a extranjeros en ellas. Ya se pueden figurar que todas las precauciones son pocas para evitar el espionaje y el sabotaje...


Es de noche. En el Centro atómico reina el mayor silencio.

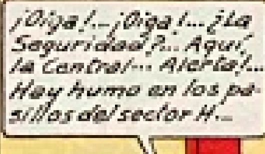



¡Oiga! ¿Central?... Aquí la Ronda 14... Sin novedad...

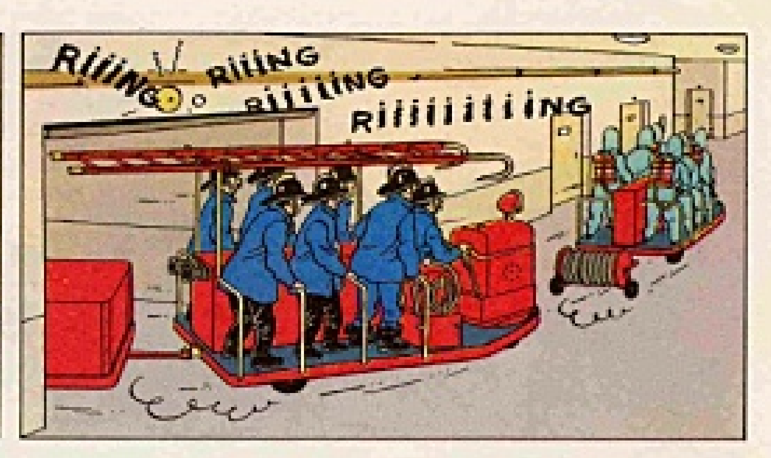

Creo que exageran... Esta vigilancia es completamente inútil... ¿Quién podría llegar hasta aquí?


¡Dios santo!...


¡Oiga, central!... ¡Oiga, central!... Aquí la Ronda 14... ¡Alerta!... Una intensa humareda se extiende por el sector H... ¡Envíen inmediatamente los equipos de seguridad!...


¡Oiga!... ¡Oiga!... ¿La Seguridad?... Aquí, la Central... ¡Alerta!... Hay humo en los pasillos del sector H...



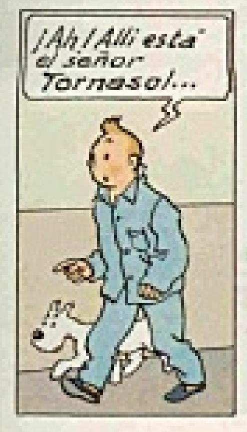

RIIING
RIIING
RIIIING
RIIIIIIIING


RIIIIING
RIIIIING
RIIIIING
Rrrrh
Rrrrh
Rrrrh


RIIIIIIIING
¡Profesor!... ¡De prisa, profesor!... ¡La señal de alarma!...
¿Cómo?... ¿Que se hace tarde?


¿Qué es lo que ocurre?
Alarma... ¡Salga!...
¡Estamos buenos! La cosa empieza bien!...


Esto se pone feo...
¡Evacuen! ¡Evacuen!...

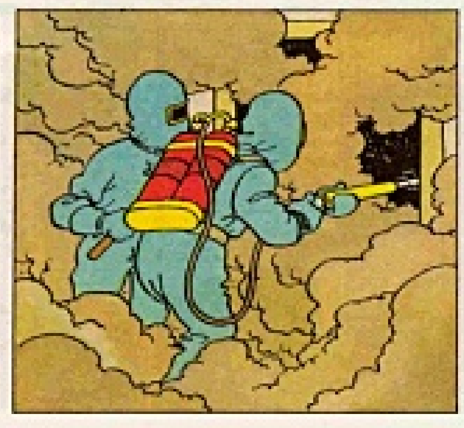

¡Ah! ¡Allí está el señor Tornasol!...

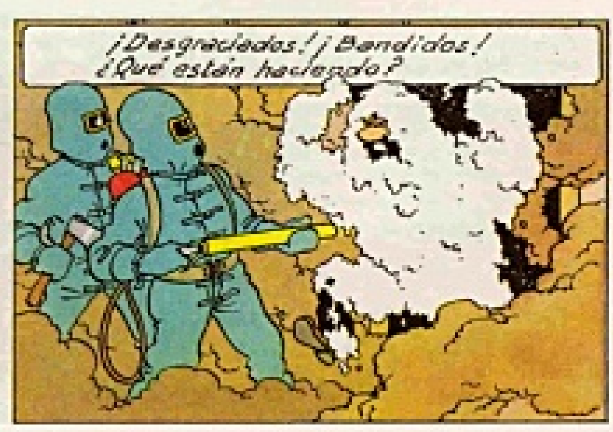

Ay, amigo, qué contrariedad. ¡Es horrible! ¿Qué dice?...
?
!


Pero, profesor, ¿se ha dado cuenta de que está usando la pipa del capitán como trompetilla? ¡La pipa del capitán!... ¡LA PIPA DEL CAPITÁN!
?


¡Cáspita! ¡Es verdad! Ya me parecía a mí que no acababa de oír con claridad...


Es de aquí de donde sale. ¡De prisa, la nieve carbónica!




¡Desgraciados! ¡Bandidos! ¿Qué están haciendo?













En este sentido, la misión de la Zepo es importantísima, porque, a pesar de que se han tomado toda clase de precauciones, en el extranjero ya saben que preparamos un cohete lunar y los servicios de espionaje están sumamente interesados... Gracias a Dios, no tienen nada que hacer mientras no se introduzcan aquí y aun así tendrían que llegar hasta el alto personal dirigente... En ese punto podemos estar tranquilos... En fin, les dejo para que se pongan sus "monos"...



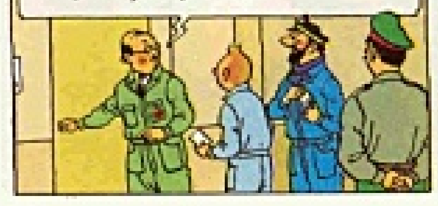






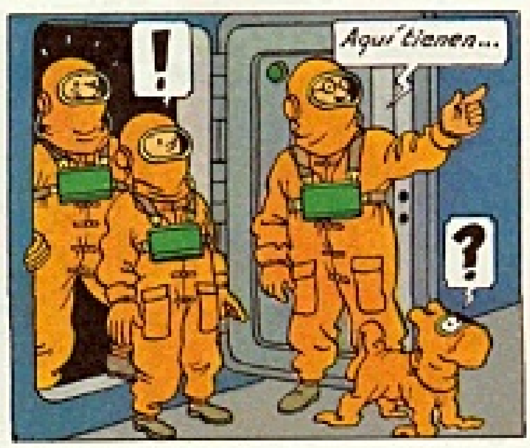












...Aquí tienen la pila atómica. Está formada por enormes bloques de grafito entre los cuales corren tubos de aluminio. Estas barras de cadmio que ven ustedes en lo más alto se hunden en la gran masa, toda ella rodeada de un grueso caparazón de hormigón armado... Esos enormes tubos, conducen el agua necesaria para la refrigeración del aparato...

¡Es soberbio!... ¡Es formidable!













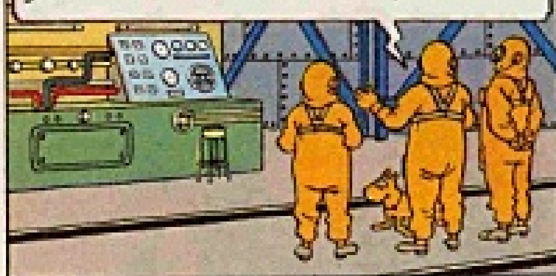


















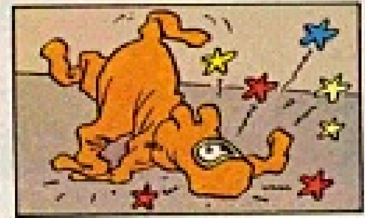












Unos instantes mas tarde ...





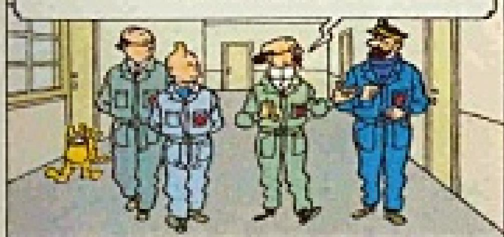



















Y aquí tienen el X-FLR6
!ALTO!







... estará propulsado por un motor nuclear... ¡Sí, señor!... Y ese motor nuclear lo he puesto a punto yo, Silvestre Tornasol... ¿Su funcionamiento?... Pues bien, imagínense una bomba atómica cuya explosión en lugar de ser instantánea se extendiera durante varios días...






...constituiría un peligro mortal para los lugares que se vieran afectados. Comprendo su objeción: el exceso de calor provocado por la desintegración nuclear hará que se funda el motor. Pues bien, ¡no!... Porque acabo de inventar un producto, la "tornasolita", a base de silicona, que resiste las temperaturas más elevadas. Gracias a estos dos inventos – motor atómico y "tornasolita" – pronto podremos pisar el suelo de la Luna.











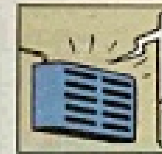




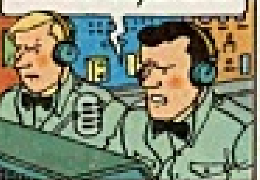



Ha pasado una semana, cuando...

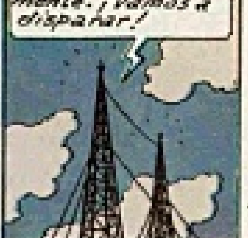
Oiga, ¿Central?... ¡Alerta! Un avión procedente del Sur vuela sobre la zona prohibida.

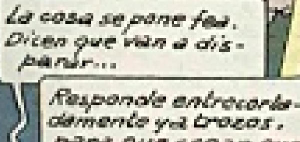

¡Oiga! ¡Oiga!... Aquí, Central... ¡Alerta! Un avión procedente del Sur vuela sobre la zona prohibida... Den orden a la casa y a la Defensa Antiaérea para que se preparen.



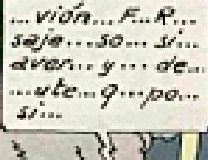

¡Oiga! ¡Oiga!... Aquí, Central Sbrodj. Llamamos al avión que vuela sobre la región de Sbrodj... Se encuentra en una zona prohibida... Dé media vuelta inmediatamente... Vamos a disparar...


¡Nos han descubierto! ¡Nos ordenan que demos media vuelta!
¡Por favor, no contestes! Todavía no estamos en el lugar indicado.


¡Oiga! ¡Oiga...? Aquí la Central Sbrodj... llamo al avión que vuela sobre la zona prohibida... ¡Oiga! ¡Oiga...! Dé media vuelta inmediatamente. ¡Vamos a disparar!

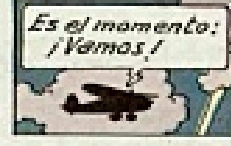

La cosa se pone fea. Dicen que van a disparar...
Responde entrecortadamente y a trozos, para que crean que estamos averiados. Se trata de ganar tiempo.

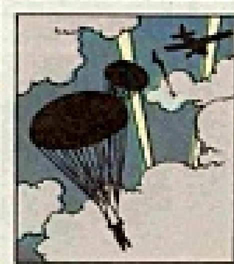


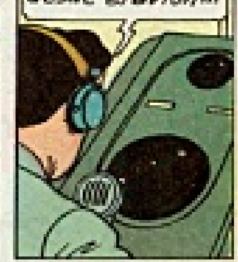

...vión... F...R... saje... so... sí... avar... y... de... ...ute... q... po... sí...

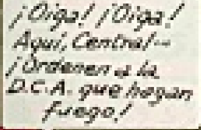



Debe ser un avión que ha perdido la ruta... Su radio está descompuesta... Trata de respondernos... ¿Qué hacemos?


Es el momento: ¡Vamos!




¡Oiga! ¡Oiga! ¿Central? Aquí, el puesto de radar... Tres paracaidistas acaban de lanzarse desde el avión...


¡Oiga! ¡Oiga! Aquí, Central... ¡Ordenen a la D.C.A. que hagan fuego!



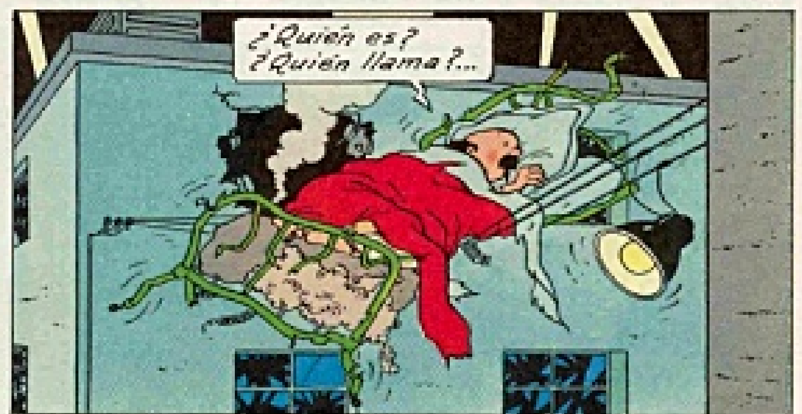

BOUM BOUM BOUM
No sueño, estoy seguro... ¡Son disparos de la D.C.A...!


TIUUUUUUN
Eso es un obús que no ha estallado y que vuelve a caer...

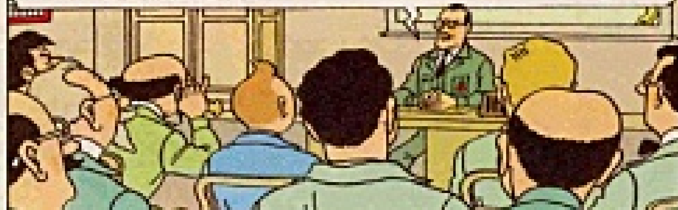

Grrrr... Grrrr...


BANG


¡Dios Santo! ¡Ha explotado en la habitación del profesor. ¡Vamos! ¡Vamos a ver!...
?

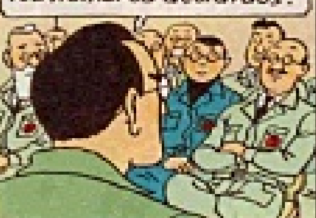

¿Quién es? ¿Quién llama?...


Al día siguiente...
Atención, atención... El personal de clase A deberá pasarse urgentemente por el despacho del señor Baxter para recibir instrucciones.
¿Clase A?... ¡Somos nosotros!
Sí, vamos...


Señores, esta noche han tenido lugar graves sucesos... Un avión desconocido, que ha conseguido escapar a la caza y a la D.C.A. ha logrado lanzar tres paracaidistas. Uno de ellos, cuyo paracaídas se incendió, ha muerto. Se le descubrió esta mañana, encontrándose en su equipo víveres, armas y un aparato de radio. No llevaba documento alguno, naturalmente...


Los otros dos paracaidistas no han sido encontrados hasta ahora. Es inútil deciros que no se escatimará esfuerzo para encontrarlos. Espero que serán capturados en seguida... Mientras tanto, señores, y éste es el objeto de esta reunión...


¿Pastillas para la tos? ¿Por qué se empeña en que tomemos pastillas para la tos? ¿Es que hay una epidemia?
?


...les recomiendo a ustedes, como personal dirigente, la mayor vigilancia, puesto que este audaz golpe de mano nos prueba que todas las medidas de vigilancia no constituyen obstáculo alguno para los hombres decididos.


Esto es todo, señores. Muchas gracias. Pueden ustedes retirarse, excepto los especialistas del X-FLR6, con los que quiero cambiar impresiones.
Me parece que su trompetilla está obstruida
¡En absoluto! Lo que pasa es que está obstruida...


¡Escayola! ¡Ah, ya sé! Es de la explosión de anoche... No, así no lograré desobstruirla...


Vamos a ver. Quizá golpeándola...
¿Qué diablos está usted haciendo, profesor...?


OH!
!
¡Rayos y centellas! Yo creía que estas cosas sólo me ocurrían a mí!...

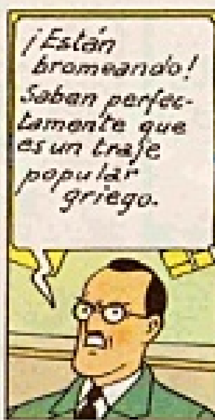

Estoy... Estoy desolado...
¡No hay de qué!
Perdonen... El teléfono...
RIiiiING


¡Diga!... Sí... ¿Cómo?... ¿Los paracaidistas?... ¿Capturados?... ¡Los dos?... ¡Estupendo!... ¿Qué? ¿Griegos?... Es curioso. Tráigalos inmediatamente. Quiero interrogarlos personalmente...


Unos instantes más tarde...
Y yo enérgico protestamente... ejem... no... ¡yo protesto enérgicamente!...
¡Silencio!


Yo diría incluso...
Aquí tiene a esos pájaros, director.
?
¡Ya está!... Entrada sensacional de los famosos Fernández.


¡Basta de bromas, muchachos! Y expliquen primeramente qué significa este disfraz.
¿Disfraz...? ¿Usted llama disfraz al traje sildavio, su propio traje nacional?


¡Están bromeando! Saben perfectamente que es un traje popular griego.


¿Un traje griego? ¡Nosotros hemos pedido al vendedor un traje sildavio!
¡Yo te dije que el vendedor parecía un poco despistado!


Todo esto no tiene importancia. Lo que interesa saber es por qué motivo se han lanzado ustedes en paracaídas.
¡Paracaídas, nosotros...! ¡Pero si no nos hemos lanzado en paracaídas!

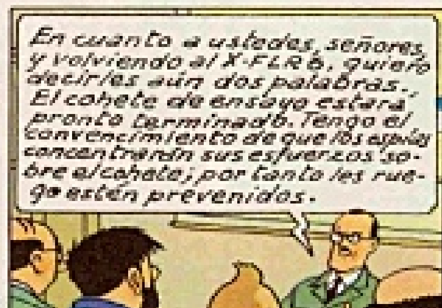

Perdone, señor Baxter. Aquí hay una equivocación: estos señores son dos policías amigos míos. ¡No son espías, se lo garantizo!
¡Tintín!
¡Él!
¿Son policías?


¡Sí, señor! Nos ha enviado el Gobierno para proteger a nuestros compatriotas.
¡Ah! ¿Es, pues, su visita la que nos han anunciado? En este caso, deben tener su documentación.


¿Documentación? Naturalmente, la teníamos, pero nos la robaron en el tren.
Puede creerlos, señor Baxter, estoy seguro de que no mienten.


¿Oiga, Central...? Aquí Baxter; los dos hombres que han detenido no son los paracaidistas; por tanto, sigan buscándolos.


Señores, quedan libres. Les ruego que disculpen la equivocación.
No se preocupe, éstos son los riesgos de nuestro oficio.


En cuanto a ustedes, señores, y volviendo al X-FLR 6, quiero decirles aún dos palabras. El cohete de ensayo estará pronto terminado. Tengo el convencimiento de que los espías concentrarán sus esfuerzos sobre el cohete; por tanto les ruego estén prevenidos.


Señor Baxter, si fuera posible, le agradecería me dejara salir unos días de la fábrica, para hacer una excursión. Necesito estirar un poco las piernas.
Comprendo, amigo mío, que quiera distraerse.


Horas después...


¡Echarse una mochila a la espalda! ¡Destrozarse los pies con unas botas horribles y saltar por montones de pedruscos! ¡Y a esto le llaman deporte!


¡Ya está! Desde aquí, la vista es estupenda. ¡Y ahora, manos a la obra...!
?


Supongamos que estos misteriosos paracaidistas tengan un cómplice en el interior de la fábrica y que éste tenga que darles los planos. ¿Qué harán? Todas las salidas están vigiladas. ¿Todas...? ¡No...!


Mira, Milú, antes de abandonar la fábrica, la he estudiado prolijamente, descubriendo dos tragaluces que no vigilan porque los creen inaccesibles, pero yo creo que se puede llegar hasta ellos.


Veamos, ¿dónde se encuentra el primero? Nada, por este lado es imposible. Veamos el segundo...


Estoy seguro de que puedo llegar allí. ¡Ven, Milú! Iremos a verlo de cerca.




¡Aquí está el famoso tragaluz!


Voy a inspeccionar. ¡Tu, Milú, vigila la mochila y cállate! Los paracaidistas quizá no anden lejos.


¡Ya estás haciendo acrobacias! ¡Acabarás por romperte las narices!


¡Lo que yo creía! ¡Sólo desde este sitio pueden los espías entrar en contacto con su cómplice del interior! Yo...


?
GUAU... GUAU...


¡UN OSO!
GUAU... GUAU...


Le debe de haber atraído el olor del pan con miel que llevo en la mochila.


¡Disfruta, glotón! Ya que te gustan, te regalo una.

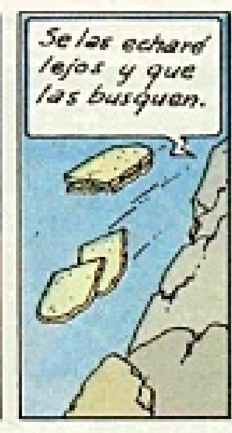

¡Se va sin chistar y sin dar las gracias!

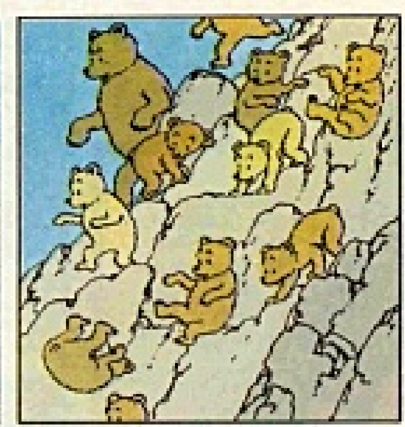

Peor para él. ¡Eh, Milú...! ¡Toma éste para ti!


Pero ¿qué te pasa?
!!


¡Despacio, despacio!... ¡Están hambrientos!


¡Y ahora los padres...! ¡Lo que faltaba!


Se las echaré lejos y que las busquen.

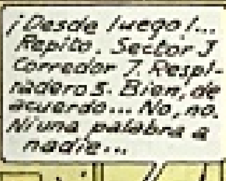



De prisa, Milú. Aprovechemos este respiro para darles plantón y subir un poco más arriba.

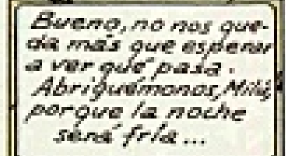

¡Menuda ascensión!

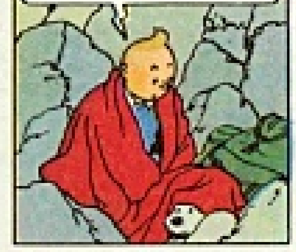

Hemos llegado. Ahora, lo primero es poner sobre aviso al capitán.
Lo primero es soltarme...

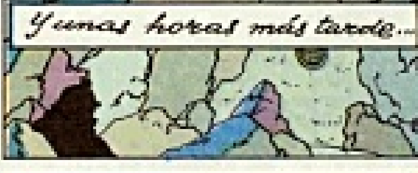

¡Oiga! ¡Oiga!... ¿Capitán?... Sí, soy yo. Creo que he encontrado... Sí, sector J... Corredor 7... Respiradero nº 3... Sí... Puedo contar con su ayuda, ¿no?...


¡Desde luego!... Repito. Sector J Corredor 7. Respiradero 5. Bien, de acuerdo... No, no. Ni una palabra a nadie...




Bueno, no nos queda más que esperar a ver qué pasa. Abriguémonos, Milú, porque la noche será fría...




Y unas horas más tarde...

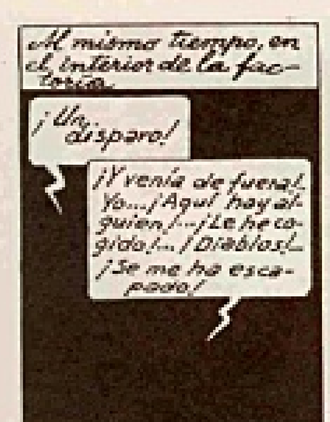

¡Cuidado!... He oído ruido.

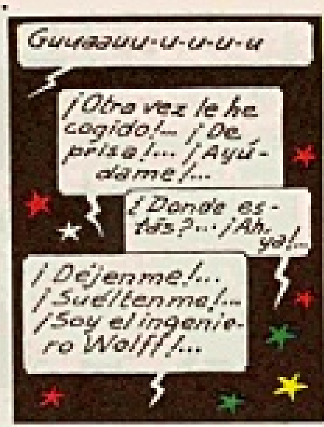

Debe ser uno de los paracaidistas... Pero el otro, ¿dónde está?


Se aproxima al respiradero... Alguien le entrega unos papeles... ¡Es el momento de intervenir!


¡Arriba las manos!...
?


¡Bravo, Jim!
PAN


Al mismo tiempo, en el interior de la factoría.
¡Un disparo!
¡Y venía de fuera!. Yo... ¡Aquí hay alguien!... ¡Le he cogido!... ¡Diablos!... ¡Se me ha escapado!


Guuaauu-u-u-u-u
¡Otra vez le he cogido!... ¡De prisa!... ¡Ayúdame!...
¿Dónde estás?... ¡Ah, ya!...
¡Déjenme!... ¡Suéltenme!... ¡Soy el ingeniero Wolff!...


¡Por fin la luz!... Es verdad!... ¡Era el señor Wolff!
¡Eso era lo que les estaba diciendo!... Y mientras tanto, el otro ha escapado.


?
OH!
¡Dios Santo!... ¿Qué ha pasado?


¡El capitán!... ¡Se ha desmayado!


¿Qué significa este alboroto?...
¡El señor Baxter!


Esos aullidos son de Milú, Sr. Baxter... Le ha debido ocurrir algo grave a Tintín... Dense prisa... Está fuera, cerca del respiradero número 3.

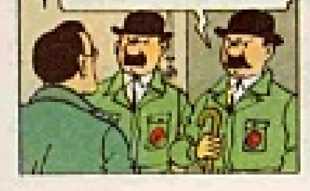

¿Diga, Central?... Aquí Baxter... Envíen inmediatamente varios hombres en busca de Tintín... Fuera... Sector J... Corredor 7... Respiradero 3... Dense prisa... Y ténganme al corriente... Al número 18...

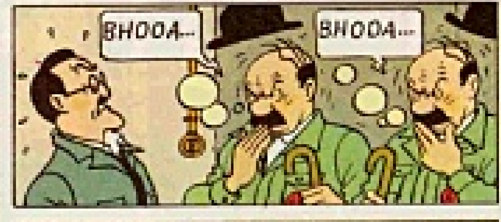



Y ahora, capitán, explíqueme lo que le ha ocurrido...
Pues bien, Tintín salió esta mañana y me dijo que iba a intentar pescar a los paracaidistas... Hacia las cinco me llamó por radio; estaba convencido de haber descubierto el sitio por el que esos individuos intentarían entrar...


... en contacto con sus cómplices del interior. Este lugar, según él, era el respiradero que se encuentra en este corredor. Los sucesos acaecidos le han dado la razón. Llegada la noche, me escondí aquí. Era ya muy tarde, cuando de repente, se apagó la luz y el corredor quedó sumido en una oscuridad total. De repente sentí que algo me rozaba y, al mismo tiempo, me pareció que mi cabeza estallaba...
¿Y usted, Wolff?...

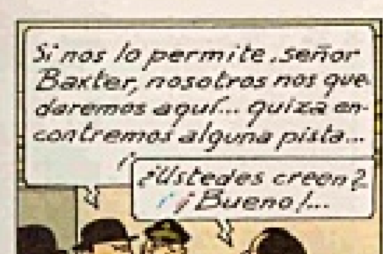

Pues ya vi por casualidad al capitán que salía de su cuarto. Tenía un no sé qué intrigante que me sorprendió. Le seguí y, cuando se escondió, hice lo mismo. Pasó el tiempo. Luego, como él ha dicho, cortaron la corriente. Oí un golpe sordo y el ruido de un cuerpo que se desploma... Me precipité en su busca. Fuera sonaron gritos y un disparo... Alguien me empujó en las sombras. Entonces me encontré en manos de estos señores...
Es extraño...


Y ustedes, señores, ¿qué hacían aquí a estas horas?...
Con toda objetividad, señor director, y con toda mi alma y pleno conocimiento, puedo declararle que...


BHOOA...
BHOOA...
Yo... perdón... Esto... Esto nos ocurre de vez en cuando...


RIIIIING
¡Ah! ¡El teléfono!...


¿Diga?... Sí... ¿Le han encontrado?... ¿Herido?... ¿Sin conocimiento?... ¿A la enfermería?... ¿El médico?... ¿No ha llegado todavía?... Voy en seguida.


Si nos lo permite, señor Baxter, nosotros nos quedaremos aquí... quizá encontremos alguna pista...
¿Ustedes creen? ¡¡Bueno!...


No sé, pero me parece que la actitud de Baxter y de Wolff es equívoca...
Yo diría más: equívoca... muy equívoca...

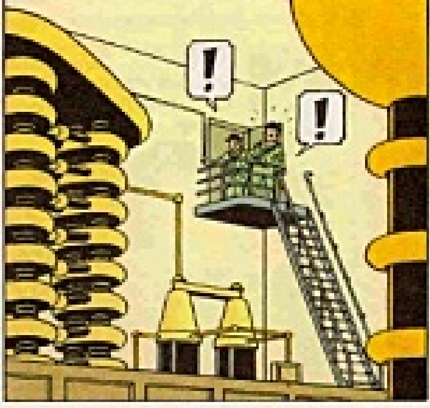

Ya nos ocuparemos de ellos más tarde... Ahora vamos a echar un vistazo a ese famoso respiradero...

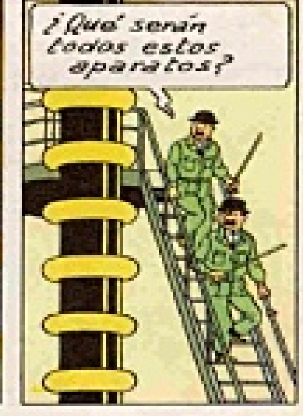

No veo nada de particular...

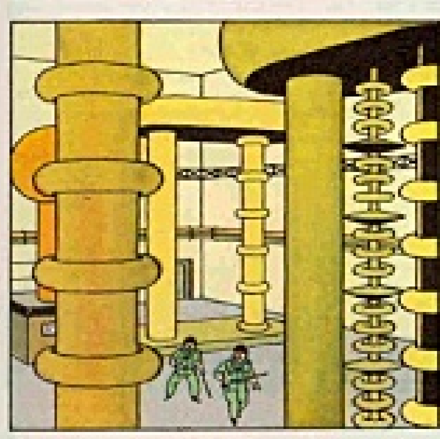

Mira...


Esa puerta... Está entreabierta... Quizá por ahí...
Tienes razón... Vamos a ver...


Espera, voy a dar la luz...


!
!


¿Qué serán todos estos aparatos?



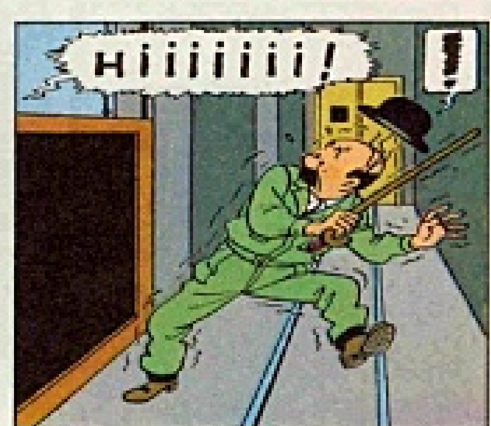

?

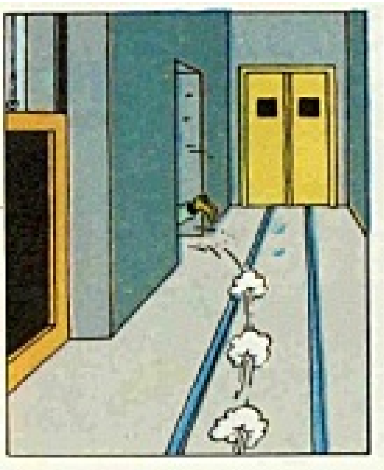

Tú quédate aquí. Voy a ver qué hay detrás de esa puerta...
Bien

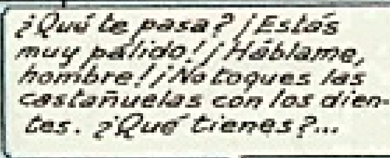

?






Hiiiiiii!
!




¿Qué te pasa? ¡Estás muy pálido! ¡Háblame, hombre! ¡No toques las castañuelas con los dientes. ¿Qué tienes?...




Un esss... un esss... un esqueleto... Allí, detrás de aquel biombo...
¿Un esqueleto?.. Amigo mío, tú estás loco.

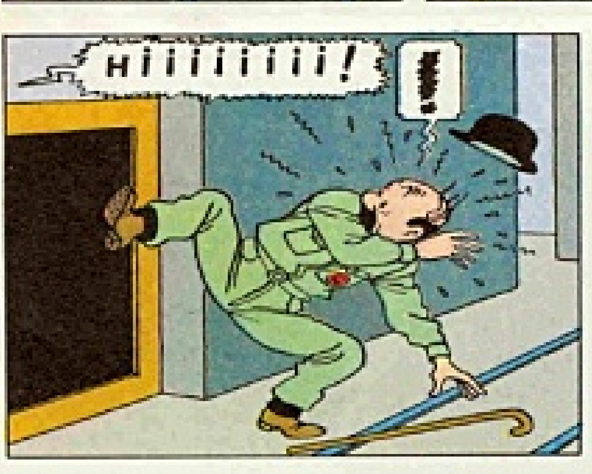

Te... Te aseguro que...
Vamos, vamos!... Menos tonterías... Ven conmigo...

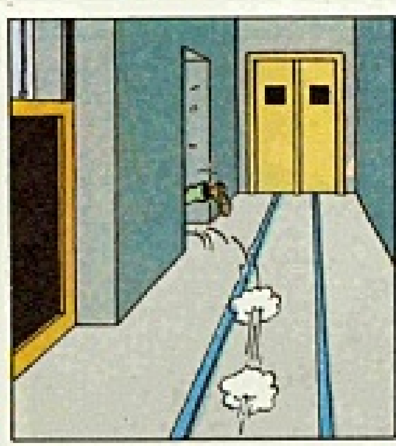

Bien, aquí está. ¿Y tu famoso esqueleto?


Pues yo te aseguro que...
¿Ah, sí?... Pues bien si vuelves a ver a tu esqueleto, salúdale de mi parte.


¡Un esqueleto! ¡Ja, ja, ja! Este pobre Fernández empieza a chochear.


¡Oh, mi bastón!


HIIIIIIIII!
!




El esss... el esss... el esqueleto. ¡Tenías razón!... Yo también le he visto... Allí... ¡Detrás del mismo biombo!
¡Tú también! ¿Ves como no había soñado?...
S.R.2
V.S.R.6
X.S.R.10


¡Vamos! ¡Sangre fría! Y que nadie salga. Nico de pañada. ¡perdón! Nada de pánico. Procedamos por orden... Y vamos a ver!..
Eso... eso es... Vamos a ver...




Nada... Es curioso...
¿Por dónde diablos ha podido pasar?


Abramos los ojos!...
No puede estar muy lejos...


¿Aquí, quizá?




¡Chisss!...¡Chisss!...¡Eh, colega!... Ven a ver...
?


?

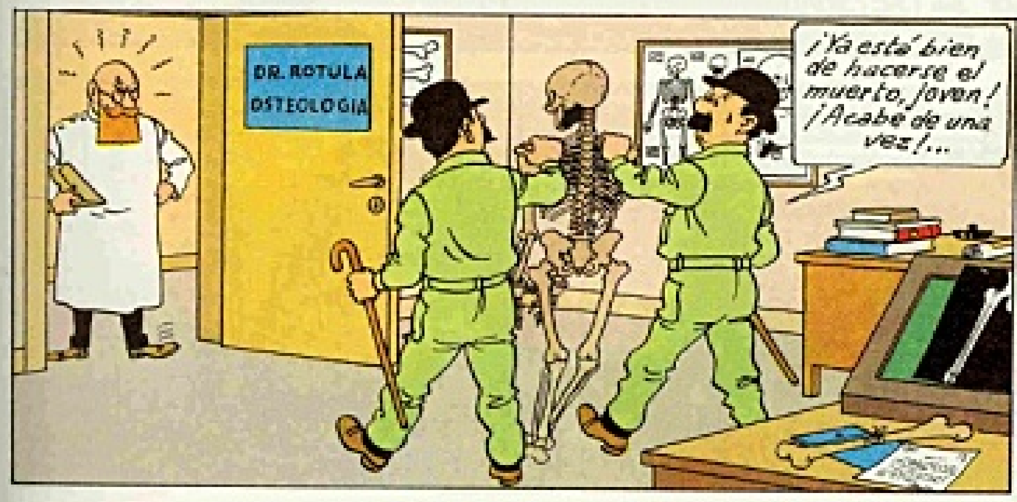

Hay... hay... hay que actuar rápidamente... A... a... aprovechar la sorpresa... ¡Vamos, sangre fría!... Y saca la pistola... Quizá esté armado.
De acuer... de acuer... de acuerdo...


A... a... a... ¡arriba las manos!...


¡Arriba las manos, le digo!... ¡Ah! ¿No quiere?... Bien, en ese caso, yo... yo... yo...


Está bien, pero al primer movimiento disparo... ¿Comprendido? Ponle las esposas, Fernández.
?


Y ahora, ¡en marcha! ¡Ah, ¿no quiere? ¿El señor opone su fuerza de inercia?... ¡Agárralo, Fernández!...
!


DR. ROTULA
OSTEOLOGIA
¡Ya está bien de hacerse el muerto, joven! ¡Acabe de una vez!...


Mientras tanto...
¿Oiga, K M 2?...¡Oiga! ¿K M 2?... La misión nº1 está cumplida... La misión nº1 está cumplida...
¡Estupendo! ¡El cohete es nuestro!


Mientras tanto...
No, no es nada grave, gracias a Dios... La bala resbaló sobre la caja del cráneo... El "shock" ha sido violento, pero ya ha recobrado el conocimiento y pueden interrogarle.


...entonces me levanté y grité: ¡Arriba las manos!... Obedeció, pero en ese momento sonó una detonación y sentí un golpe terrible en la cabeza... Era el otro paracaidista que yo no había visto y que para salvar a su cómplice, disparó sobre mí...

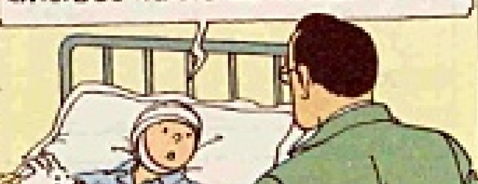

¡Bandidos!... ¡piratas!... ¡Ah, si les pescara!... Les destrozaría como... como...


CRAC


Yo... perdone, señor Baxter... Yo... no sabe cómo lo siento... Espere, que le voy a traer otra silla...


Es inútil... ¡gracias!... ¿Dónde estábamos?... ¡Ah, sí!... Todavía queda por saber cuáles son los documentos que han desaparecido... Y, sobre todo, se trata de desenmascarar al miserable que se esconde entre nosotros y que espía todos nuestros movimientos.


Me temo que no será fácil. Una vez dado el golpe, el que sea tratará de pasar inadvertido. En cuanto a descubrir cuáles sean los documentos que ha entregado a sus cómplices, estoy persuadido de que no habrá cometido la imprudencia de robar los originales, lo que nos permitiría localizar la búsqueda.


A mi juicio, se habrá conformado con una copia. Si no hubiera estado allí esta noche, el bandido habría enviado tranquilamente su presa a sus cómplices y nadie se habría enterado nunca de nada.


Tiene usted razón. En cualquier caso, continuaremos las pesquisas. Mientras tanto, voy a pedir a Silvestre Tornasol que active sus preparativos de lanzamiento del cohete de ensayo... Que se mejore.


¿Me acompaña, capitán?
Si me lo permite, me quedaré con Tintín...


Váyase, capitán, es ya muy tarde...
Déjate de tonterías... Me quedo... Una buena pipa y una buena silla y ya está...

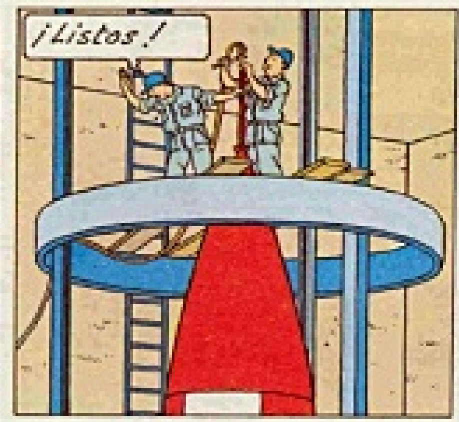

!
?


Transcurrieron varias semanas y llegó el día de lanzar el cohete de prueba.
¿Bien, profesor...?
Todo está a punto, señor Baxter. Han colocado ya las últimas guías. En este momento, los técnicos retiran las torres de sustentación... En este momento...


...están conectando el dispositivo para el lanzamiento.

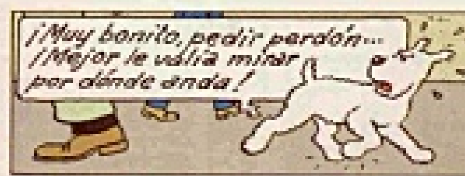

¡Hola, señor Baxter! ¡Mire quién está aquí!
¡Mire, ya está terminado...!

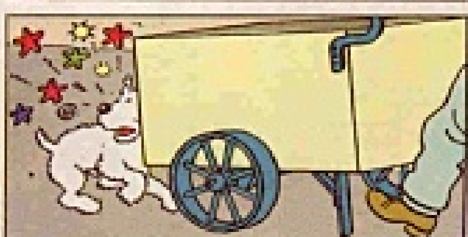

¿Cómo, usted...? ¡Creía que tenía que guardar cama!
En principio, sí, pero por nada del mundo me habría perdido el lanzamiento del cohete.
¡Mire, señor Baxter, Tintín está levantado!


¡Listos!


¡Listos! Todo va bien. Hay que hacer evacuar la sala.
Sí, sí, muy buena idea, pero no se olvide de hacer evacuar la sala.


¡Perdón...!
¡Guau!

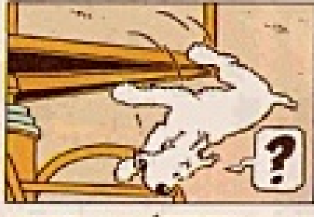

¡Muy bonito, pedir perdón... ¡Mejor le valía mirar por dónde anda!



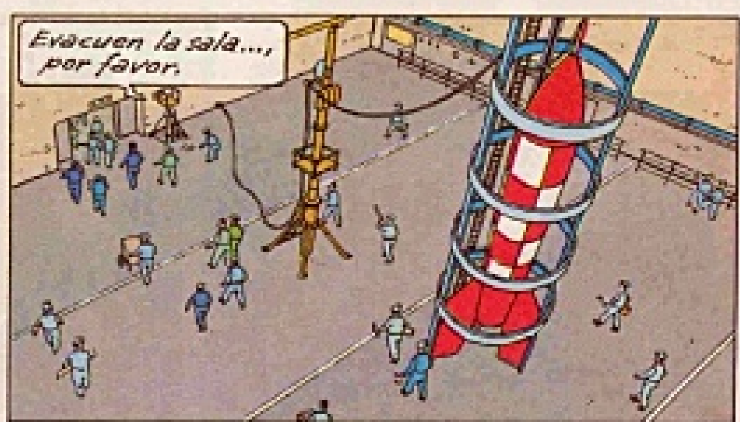

Allí arriba, por lo menos, estaré seguro...


Por fin aquí estoy tranquilo...

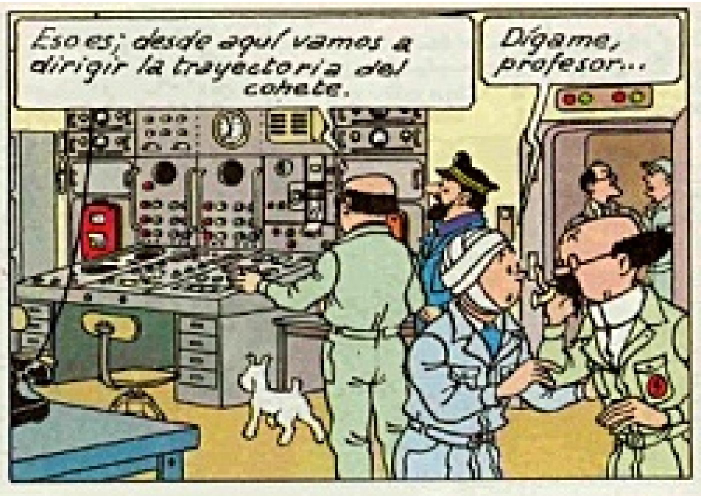

¡Atención... Atención..., evacuen la sala! ¡Atención Atención, evacuen!


?

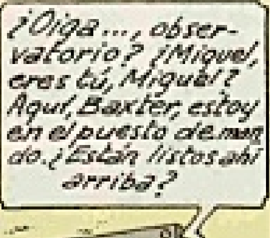

Repetimos...
Ya está, ya lo he comprendido...


Evacuen la sala..., por favor.


¿No queda nadie? ¡Perfecto! Podemos ir al puesto de mando.


Eso es; desde aquí vamos a dirigir la trayectoria del cohete.
Dígame, profesor...


...¿ha pensado en el dispositivo de que le hablé el otro día en la enfermería?
¿El dispositivo? ¡Ah, sí! ¡Ya está! Lo he estado perfeccionando esta noche.


¿Oiga..., observatorio? ¡Miguel, eres tú, Miguel? Aquí, Baxter, estoy en el puesto de mando. ¿Están listos ahí arriba?


Completamente, señor Baxter, todo el mundo está en su sitio.


¿Oiga...? Sí... aquí el radar... Sí, señor Baxter, estamos preparados.


Bien; no hay más que esperar la hora del lanzamiento. Faltan todavía unos veinte minutos.



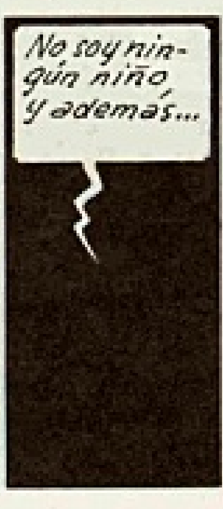

¿Qué es este aparatito, profesor? No estaba ahí ayer noche...
Yo..., Sí..., es que ...una ocurrencia de nuestro amigo Tintín...
Solo un pequeño detalle.


Mientras tanto...
¡Que rara es esta historia del esqueleto!


¡Mira esto ...!
Es una cabina de alta tensión. ¿Qué pasa?


Esto parece una cabina de alta tensión, pero ¿y si se tratara de una falsa cabina?... ¡Vamos a ver, tengo mi pase ...!


¡Hombre, ten cuidado!


No soy ningún niño, y además...


!
!




Esto es, como ve, el cuadro de mandos donde se encuentran todos los aparatos para conducir el cohete a distancia...
¡Je, je!... Parece un piano...


Y ahora la célebre cantante Bianca Castifiore, de la Scala de Milán va a cantar el aria de las joyas de "Fausto" « Ah yo me río de verme tan bella en este espejo »


AAAH YO ME RIO
¡Chisss!... ¡Cállese!... ¿No es eso la sirena de alarma?
?

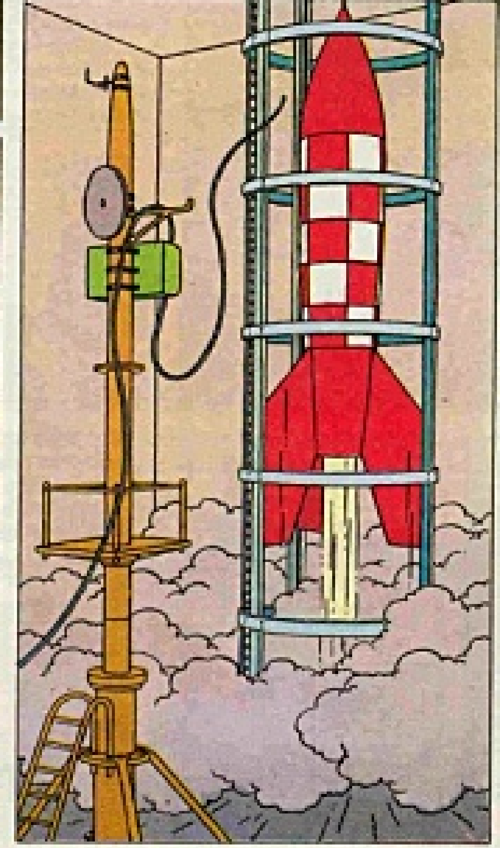

Y ahora, el virtuoso Haddockskoff... Plum. Plum... Plum...

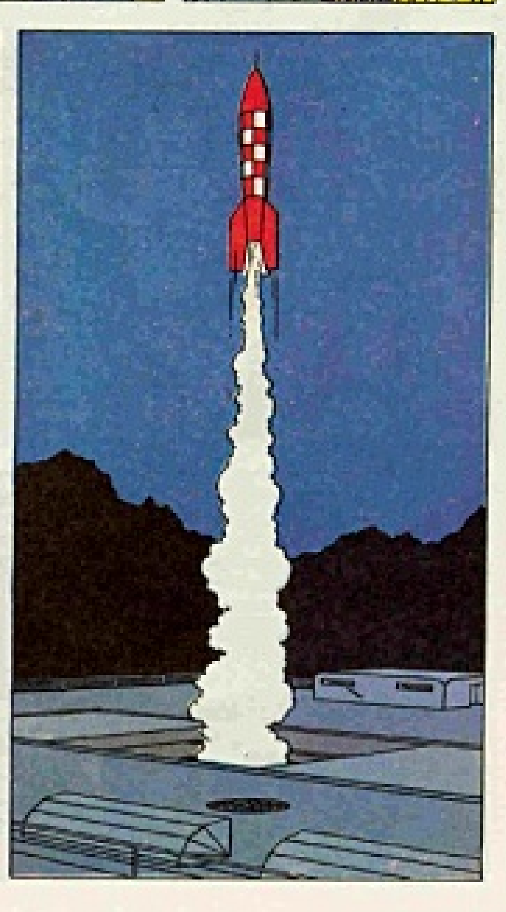

¡Mi enhorabuena, capitán!... ¡Es usted un genio!... ¿Pero no cree que hay algo más urgente que hacer que interpretar música de cámara?
?


Dentro de unos minutos, señores, el X-FLR6 va a emprender el vuelo... Les propongo que el más joven de entre nosotros, es decir, nuestro amigo Tintín, se encargue de pulsar la palanca de arranque. ¿De acuerdo?


La palanca de la izquierda corresponde al motor auxiliar que debe funcionar desde el primer momento. La otra corresponde al motor atómico que será puesto en acción más tarde...


¡Atención! ¡Atención!... Observatorio a estación de control... ¡Prepárense! Quedan solo tres minutos...
¡Todo el mundo a sus puestos!
Dos minutos.
Un minuto
Treinta segundos...
Diez segundos... Nueve... Ocho... Siete... Seis... Cinco... Cuatro... Tres... Dos... Uno...
HOP!
¡CERO!...





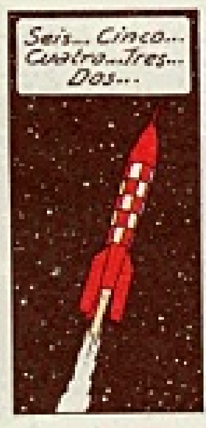

¡Ya está!... ¡Partió!... ¡Por primera vez en la historia del mundo, los hombres han conseguido lanzar un cohete a la Luna!...


¡A la Luna!... ¿Se dan ustedes cuenta de lo que significan estas tres palabras?... ¡A LA LUNA!
!


¡Dios mío...! ¡Estoy desolado!... Ha sido una suerte que no tuviera la pipa en la boca...
Observatorio a Estación Control... ¡Prepárense a poner en acción el motor nuclear!... ¡Atención!... Treinta segundos...

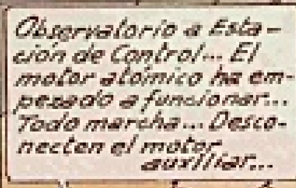

Veinte segundos...
¡Rayos y centellas!... ¡Dónde estará mi pipa?...


Diez segundos... Nueve... Ocho... Siete...
¿No has visto mi pipa?...
Perdone, capitán... El tiempo pasa...


Seis... Cinco... Cuatro... Tres... Dos...


Uno... ¡CERO!...




Observatorio a Estación de Control... El motor atómico ha empezado a funcionar... Todo marcha... Desconecten el motor auxiliar...




¿No ha visto mi pipa?...
?
?


¿Su pipa?... ¿Qué iba a hacer yo con su pipa?... Y además, éste no es el momento para pensar en pipas...

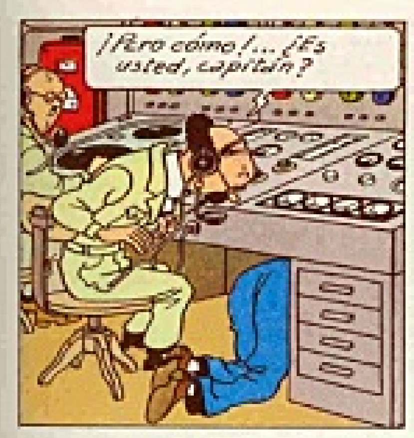

Observatorio a Estación de Control... ¿Cómo funciona el radar?...
A las mil maravillas... ¡Todo marcha!...


Mientras tanto, a miles de kilómetros de allí...
¡Paciencia!... Faltan varias horas para que podamos intervenir...


Observatorio a Estación de Control... Corrección cero... Cero... Ocho... Seis... ¡Repitan!...
Cero... Cero... Ocho... Seis... Hecha la corrección.


Corrección mínima, creo yo... Veamos, sin embargo, mis tablas de cálculo...


¡OH!
?


¡Pero cómo!... ¿Es usted, capitán?


Tenga cuidado: se va a dar en la cabeza.
BOUM


¿Ha perdido usted algo?
¡Qué si he perdido algo? ¿Qué cree usted que estoy haciendo así? ¡Buscar tréboles de cuatro hojas?


Este Silvestre Mariposa- ¿Adónde habrá mandado mi pipa?...
?

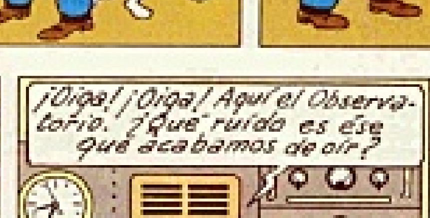

¡Basta, Milú!
¡Guaau! ¡Guaaau!


¡Rayos y centellas! ¿Quieres callarte o no?
¡Guau! ¡Guau!


Por favor, capitán, un poco de seriedad. Deje tranquilo al perro...
¿Yo? ¿Que yo deje...?


¡Pero si no soy yo! Es él ... el que...
¡Guau!


¡AYYY!


¡Oiga! ¡Oiga! Aquí el Observatorio. ¿Qué ruido es ése que acabamos de oír?

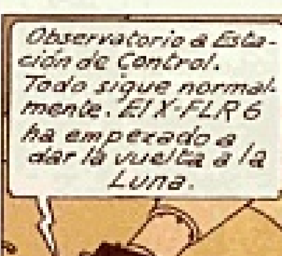

No se asusten... Es el Capitán Haddock que acaba de encontrar su pipa...


Cuatro horas después
¡Oiga! ¡Oiga! Aquí el Observatorio a la Estación de Control. Dentro de tres minutos el cohete va a iniciar su vuelta alrededor de la Luna. Prepáren... se.

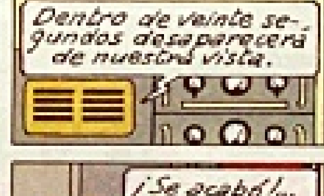

En cuanto empiece a dar la vuelta hay que desconectar el motor. La velocidad adquirida unida a la atracción lunar hará que el cohete siga girando alrededor de la Luna. Sólo cuando el cohete vuelva a aparecer tomaremos de nuevo el control.


¡Atención! Dentro de treinta segundos deberán cortar el motor atómico. ¡Atención! Diez segundos nueve... ocho... siete... seis... cinco... cuatro tres... dos...


Uno... ¡CERO!

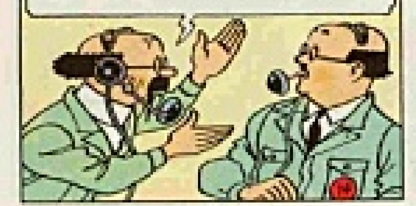


Observatorio a Estación de Control. Todo sigue normalmente. El X-FLR 6 ha empezado a dar la vuelta a la Luna.


Dentro de veinte segundos desaparecerá de nuestra vista.


¡Se acabó!... Ya no se ve...


Mientras tanto...
¡Bien! El cohete ha desaparecido tras la luna. Dentro unos minutos entraremos en acción.



Pensad que en este momento, por primera vez en la historia de la humanidad, se están obteniendo desde el cohete fotografías del otro lado de la Luna. Y todo gracias a nosotros, querido Wolff... ¡Gracias a nosotros!




Observatorio a Control... ¡Atención!... Dentro de tres minutos el cohete va a reaparecer. Prepárense para tomar de nuevo el mando a distancia.
¡AHÍ ESTÁ!...
Sí, ya se le ve.

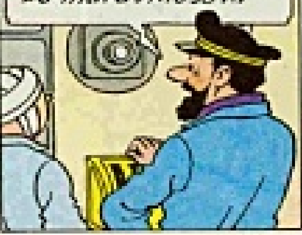



Observatorio a Estación de Control... ¡Atención!... Dentro de treinta segundos deberán poner en marcha el motor atómico.
¿Me permite que sea yo quien lo ponga?
Cómo no...




Observatorio a Estación de Control... Quedan diez segundos... Nueve... Ocho... Siete... Seis... Cinco... Cuatro... Tres... Dos... Uno... ¡CERO!
¡YA!
¡Cuidado! ¡Tan fuerte no!



¡Qué cosa tan magnífica es la técnica moderna! Una simple palanca y ya está. A cientos de miles de kilómetros un motor se vuelve a poner en marcha. Es maravilloso...




Observatorio a Estación Control. Corrección: cero, cero, nueve, ocho. Repitan...
Cero, cero, nueve, ocho... Corrección hecha




Observatorio a Estación Control. Corrección tres, dos, siete, seis... Repitan...
Tres, dos, siete, seis... Corrección hecha.




¡Pero corrijan de una vez, caramba! ¡A ver si hacen caso de las cifras que les doy!



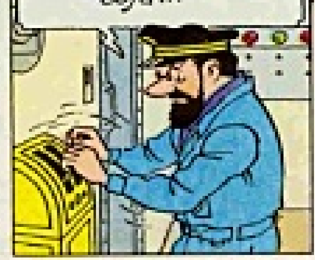

Lo siento de veras, pero he seguido al pie de la letra sus indicaciones... Y además no soy sordo, ¡qué diablo!




¿Hay algo que no marcha, Wolff?...
El cohete se está desviando de su ruta. No sé qué pasa...




Corrección: siete, ocho, cinco, dos... ¡Corrija de una vez, canastos!
¡Eso estoy haciendo, qué demonio!

¡Maldito cohete del infierno! ¡Vas a volver a tu camino, sí o no?... Espera un poco, que como te coja...




No entiendo nada. El cohete ha escapado por completo a nuestro control.
Pero es imposible. ¡No puede ser!



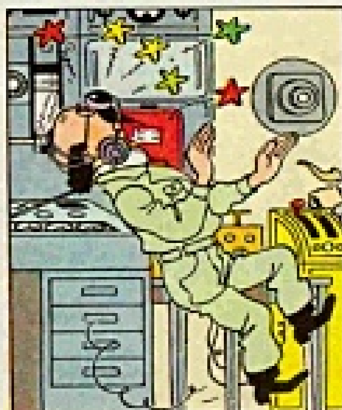

Ahora comprendo. Tintín tenía razón. ¡Cómo me alegro de haberle hecho caso!...




¿Qué quiere decir?...
?




¡Cuidado, profesor!... ¡Su aparato de escucha!

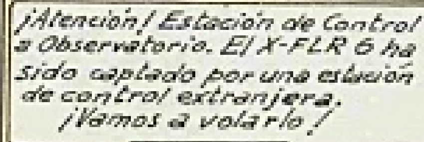

¡Ya está...! ¡El fruto está maduro...! Esperemos a que caiga. Dentro de unas horas, la cosa será un hecho.
¡Buen trabajo!


¿Qué va usted a hacer, profesor?
No, señor Baxter, no estoy loco. Pero no quiero que nuestro cohete, con todos sus secretos, caiga en manos de una potencia extranjera...

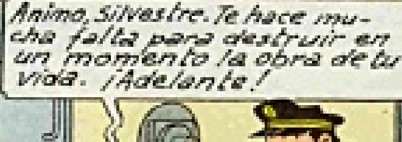

...porque de eso se trata. ¿Qué razón hay si no para que no nos obedezca? El X-FLR 6 ha sido interceptado por un control a distancia más potente que el nuestro con la misma longitud de onda. No cabe duda. Si no intervenimos, sabe Dios qué clase de piratas se apoderarán del cohete.


Pero como me llamo Silvestre Tornasol que eso no ocurrirá. Existe un medio para evitarlo: Tintín ideó un dispositivo que permite destruir el cohete en pleno vuelo. Yo le puse a punto anoche y lo instalé en el cohete. Señor Baxter: es preciso volar el X-FLR 6.
Ni lo piense siquiera. ¡Qué disparate!


Observatorio a Estación de Control. El cohete está fuera por completo de su radio de acción...
¿Se da usted cuenta, señor Baxter? Vamos, ¿qué decide?
Está bien.

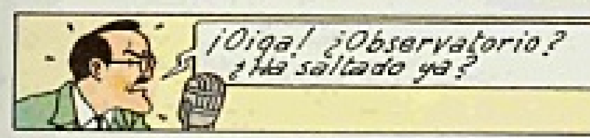

¡Atención! Estación de Control a Observatorio. El X-FLR 6 ha sido captado por una estación de control extranjera. ¡Vamos a volarlo!


Gracias, señor Baxter.


Ánimo, Silvestre. Te hace mucha falta para destruir en un momento la obra de tu vida. ¡Adelante!





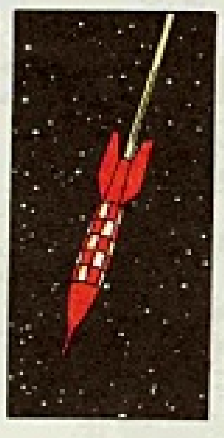

¡Oiga! ¿Observatorio? ¿Ha saltado ya?


¿Saltado? ¡Al contrario! Continúa alejándose cada vez más.
?
!
?

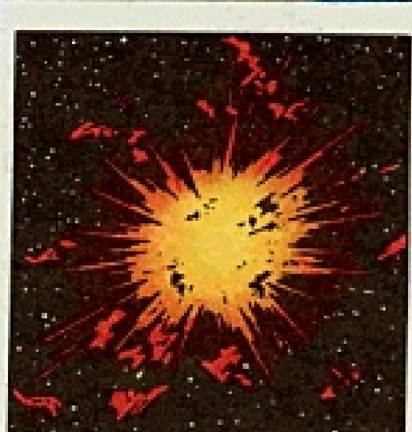

¡Qué desgracia!... ¡Qué desgracia!... Todo está perdido... Perdidos nuestro secretos, perdidos nuestros descubrimientos. Todo irá a parar a manos extrañas. ¡Es espantoso!
Por favor, Tornasol, ¡cálmese! Silvestre, se lo suplico.

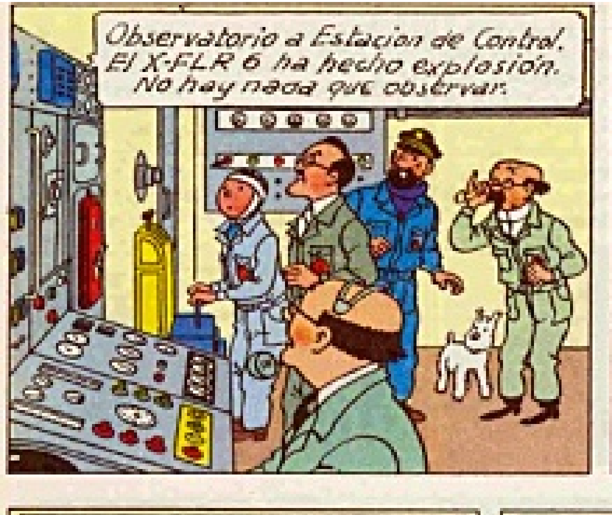

¡Y las fotos! Las primeras fotografías de la otra cara de la Luna. ¡También perdidas! ¡Es horroroso!
¡AUHHH!

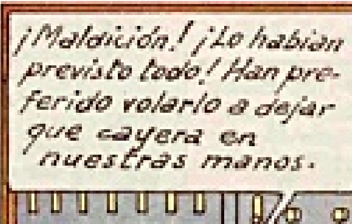

¡Ah! Ya veo lo que ha pasado. Los hilos desconectados. Lo arreglaré en un momento.




Esta vez creo que lo conseguiremos. ¡Vamos!
¡Oh, perdón! Creía que estaba arrancando MI PELO



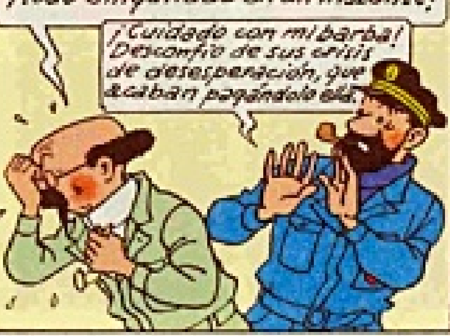




















Quince días más tarde...

Empiezo a estar harto de estar aquí sin hacer nada...







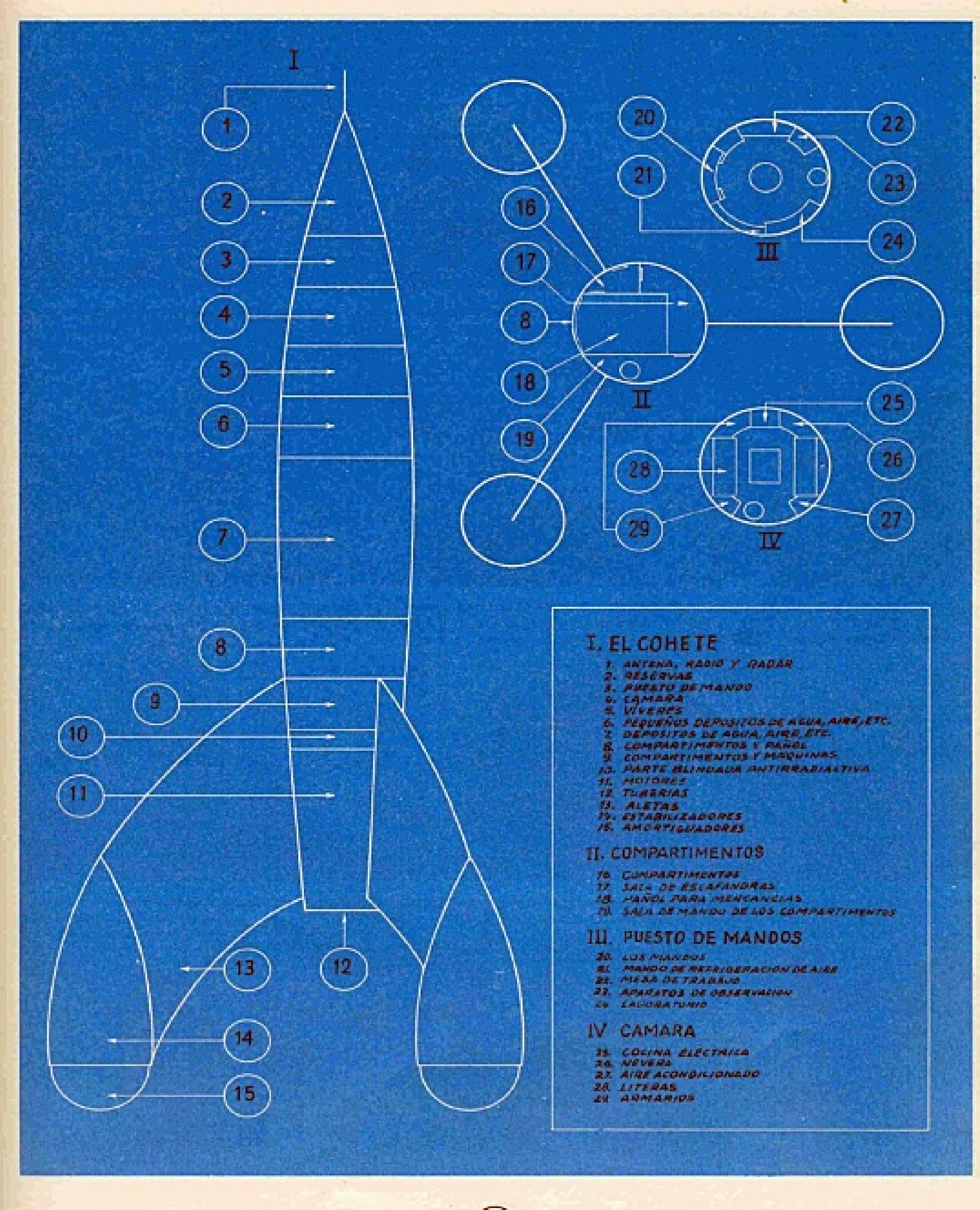


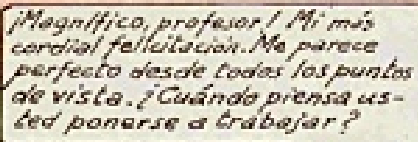








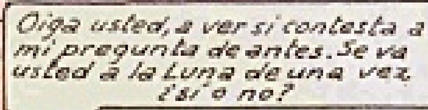


I
II
III
IV
I. EL COHETE
1. ANTENA, RADIO Y RADAR
2. RESERVAS
3. PUESTO DE MANDO
4. CAMARA
5. VIVERES
6. PEQUEÑOS DEPOSITOS DE AGUA, AIRE, ETC.
7. DEPOSITOS DE AGUA, AIRE, ETC.
8. COMPARTIMENTOS Y PAÑOL
9. COMPARTIMENTOS Y MAQUINAS
10. PARTE BLINDADA ANTIRRADIACTIVA
11. MOTORES
12. TUBERIAS
13. ALETAS
14. ESTABILIZADORES
15. AMORTIGUADORES
II. COMPARTIMENTOS
16. COMPARTIMENTOS
17. SALA DE ESCAFANDRAS
18. PAÑOL PARA MERCANCIAS
19. SALA DE MANDO DE LOS COMPARTIMENTOS
III. PUESTO DE MANDOS
20. LOS MANDOS
21. MANDO DE REFRIGERACION DE AIRE
22. MESA DE TRABAJO
23. APARATOS DE OBSERVACION
24. LABORATORIO
IV CAMARA
25. COCINA ELECTRICA
26. NEVERA
27. AIRE ACONDICIONADO
28. LITERAS
29. ARMARIOS



¡Magnífico, profesor! Mi más cordial felicitación. Me parece perfecto desde todos los puntos de vista. ¿Cuándo piensa usted ponerse a trabajar?
Mañana mismo, si le parece...


De acuerdo. Voy a dar las instrucciones necesarias para que todos los servicios técnicos se pongan inmediatamente a su disposición. Trabajarán día y noche.
Perfecto. Muchas gracias.


¡Ya ahí viene otra vez!
Hasta luego, señor Baxter.



Oiga usted, a ver si contesta a mi pregunta de antes. Se va usted a la Luna de una vez, ¿sí o no?
Bueno; yo en su caso probaría con alcohol alcanforado.


¡Qué demonios de alcohol! Le estoy hablando de la Luna...
Friccíonese al levantarse y al acostarse.


¡Y dale! Le estoy preguntando por su viaje ¡a la Luna!


Quizá... Pero, créame, no hay nada como el alcohol alcanforado. Y perdone. Estoy de trabajo hasta las cejas...


Han pasado algunos meses...
¡Oiga! Sí, señor Baxter, vamos a ensayar la escafandra lunar. Si, el capitán Haddock nos servirá de cobaya. Sí, le tendré al corriente.


¡Demonio! Este trajecito pesa una tonelada. No hay quien se mueva con esto encima.

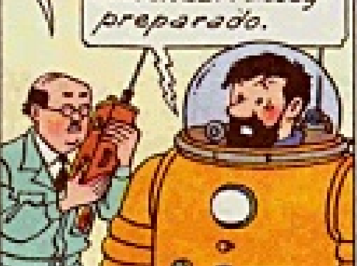

No se preocupe, capitán. El peso en la Luna es seis veces menor que en la Tierra... Una vez allí se sentirá tan cómodo como con un traje de verano.
¡Es una suerte!

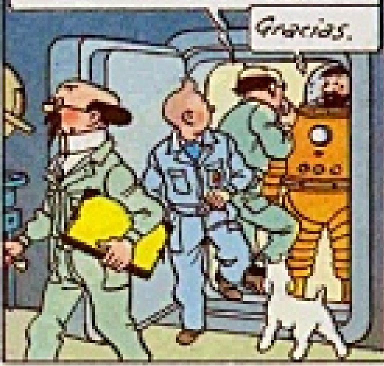

Empezaremos haciendo bajar la presión. Ayer estuvimos ensayando la resistencia de la escafandra. Es perfecta. Si algo no marchara, grite y restableceremos inmediatamente la presión normal.

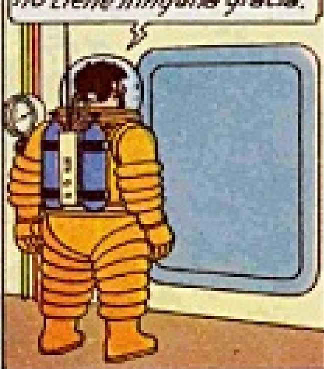


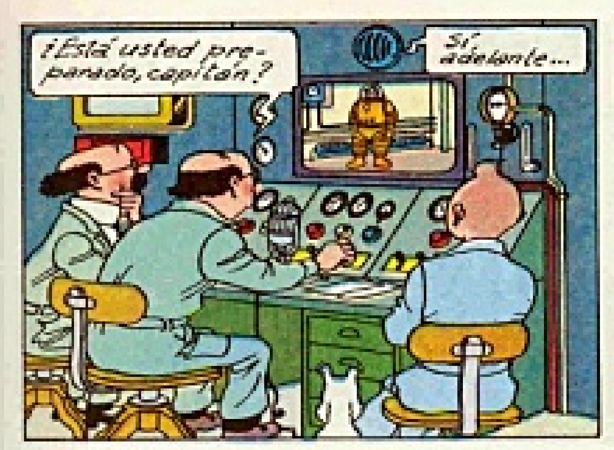
Aquí tiene su casco.


Debo parecer un pez en la pecera...


Ensayemos la radio. ¿Me oye usted, capitán?
Sí, le oigo. Puede comenzar. Estoy preparado.

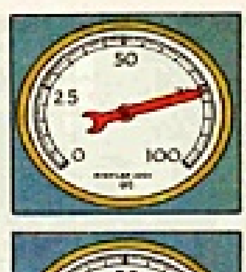

Bien. ¡Hasta luego! ¡Y buena suerte!
Gracias.

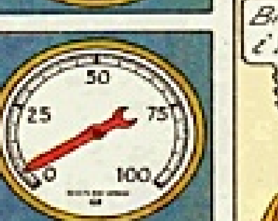

La verdad es que esto no tiene ninguna gracia.







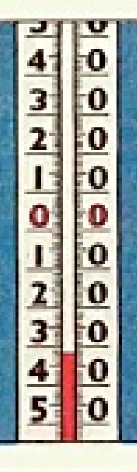


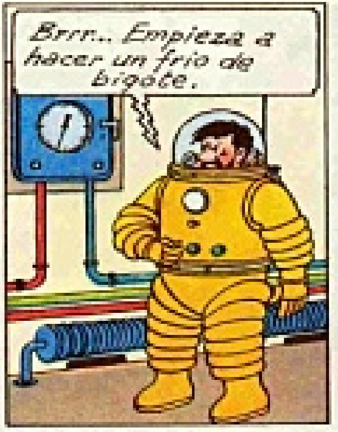









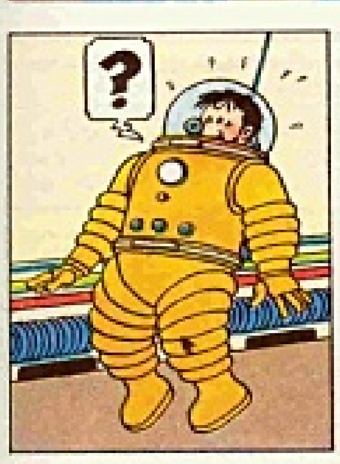



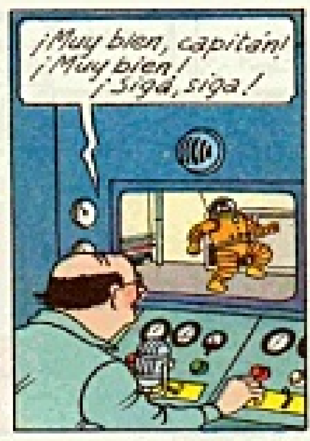



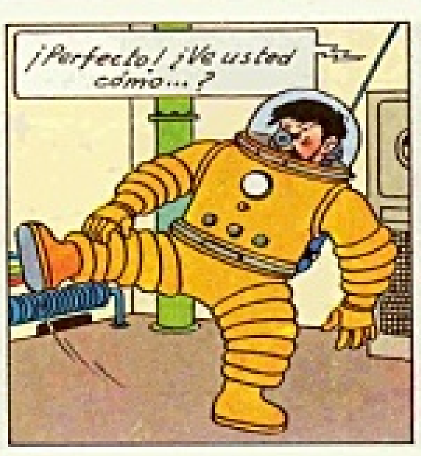




¿Algunos movimientos? ¿Con toda esta chatarra encima? ¡Me gustaría verle a usted aquí dentro! Si usted cree que podría andar con las manos...

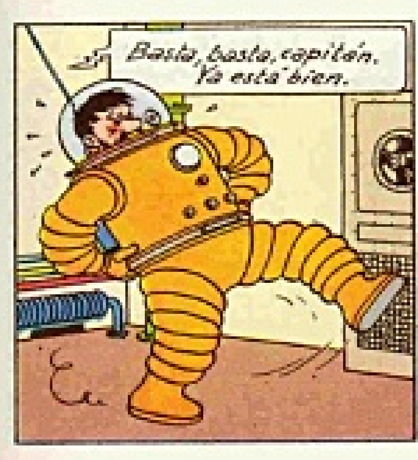


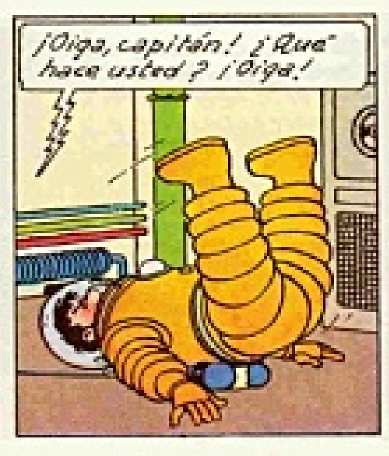





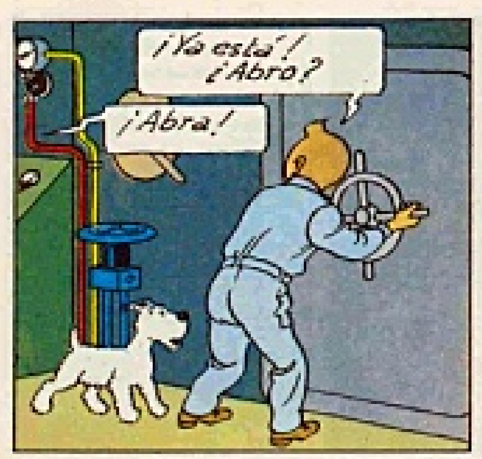






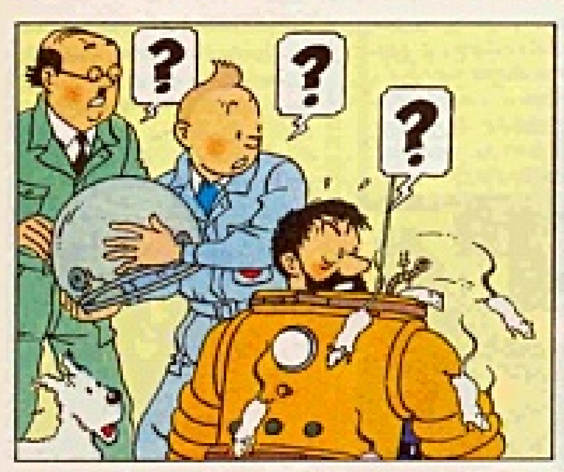








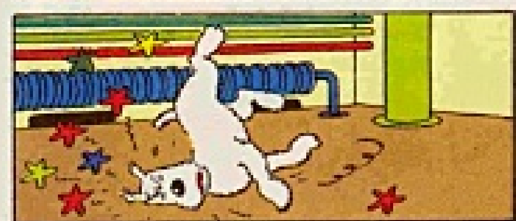















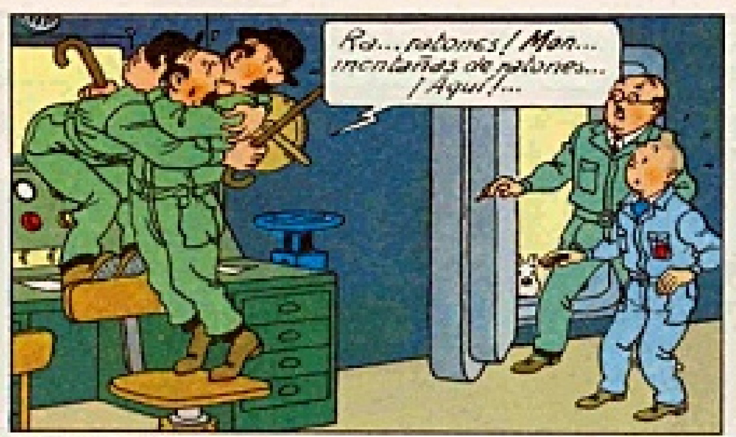

Podría haberse pasado llamándonos toda la vida, capitán. La radio está rota...

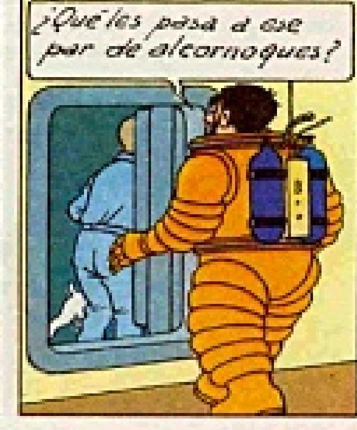
¡Estamos buenos! Si eso pasa en la Luna, nos hemos divertido.

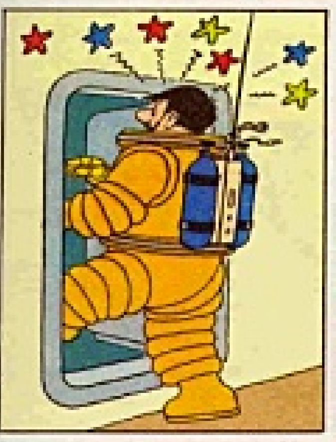
En todo caso ha quedado demostrado que este traje resiste perfectamente al vacío y las bajas temperaturas. Lo que acaba de ocurrir no es más que un pequeño incidente sin importancia.




¡Es la voz de Fernández! ¡Corramos!


Ra... ratones! Mon... montañas de ratones... ¡Aquí!...


¿Qué les pasa a ese par de alcornoques?

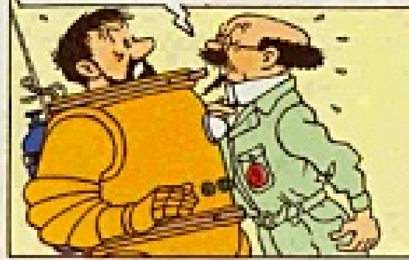


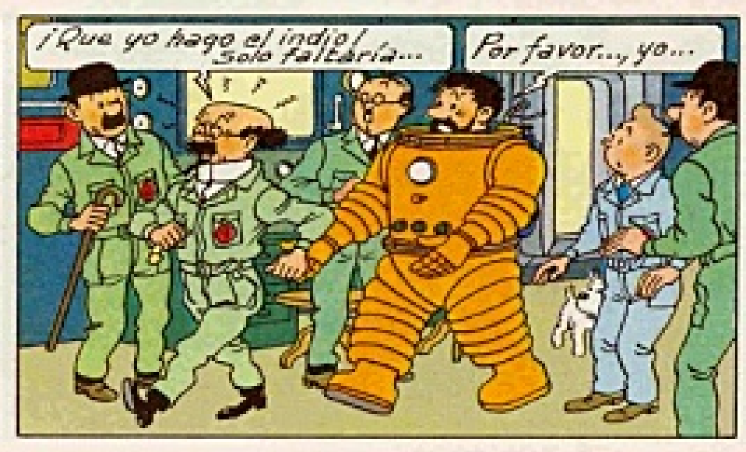

¡Mi pobre amigo! ¿No se ha dado cuenta de que la puerta era baja?


¡Es que cree usted que lo he hecho aposta? ¡Cree usted que mi pasatiempo favorito consiste en golpearme el cráneo contra las paredes?... Y además, ya estoy harto... ¡Estoy harto de sus experimentos!... ¡Harto de servir de distracción a ratones neurasténicos!


Estoy harto, ¿comprende? Si usted quiere irse a la Luna, ¡váyase y déjenos en paz! ¡Yo me vuelvo a casa! Y siga, siga haciendo el indio todo el tiempo que quiera.
!


¿Con que yo hago el indio? ¿El indio, yo? ¡Esto es demasiado! Exijo una explicación. Una explicación, ¿comprende? Usted no tiene derecho. ¡Yo, Silvestre Tornasol, haciendo el indio!


¡Atreverse a decirme cosas parecidas! ¡Usted!... ¡usted! ¡Venga conmigo!... ¡Le voy a enseñar cómo hago el indio!... ¡Vamos, sígame!


¡Que yo hago el indio! Sólo faltaría...
Por favor..., yo...


¡Que yo hago el indio!
Lo dije sin mala intención.


Compréndalo... me hice daño... estaba excitado..., pero ahora...


PIONNNG

























Sí, aquí el Jefe de seguridad. Sí. ¿Como?... ¿El profesor Tornasol? ¡Un escándalo! ¿Dice que está haciendo el indio?... ¡Yo le enseñaré a hacer el indio!...

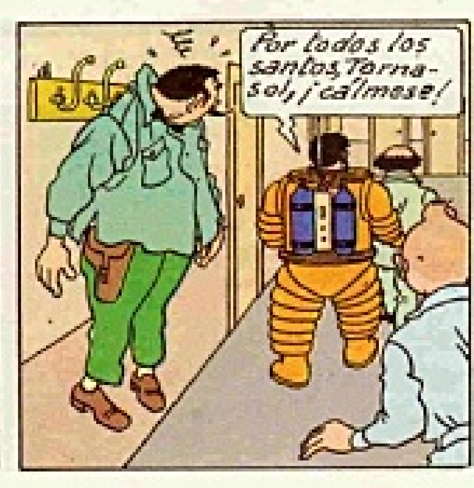
¿Y la pila atómica que funciona sin descanso? ¿Y el uranio que se fabrica? ¿Y los laboratorios que trabajan noche y día?... Son también para hacer el indio, no?







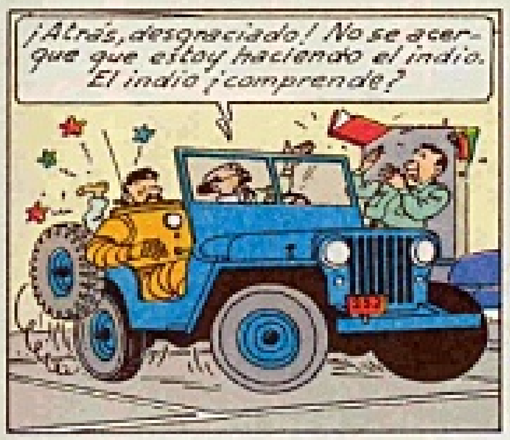




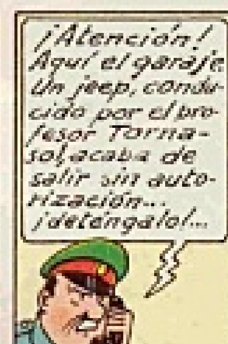

Desde hace meses, equipos de técnicos trabajan como leones... ¿Y todo para qué?... ¡Para hacer el indio! ¡Verdad?


¡Venga! ¡Siéntese! Y ni una palabra. ¡Vamos!
Pero...

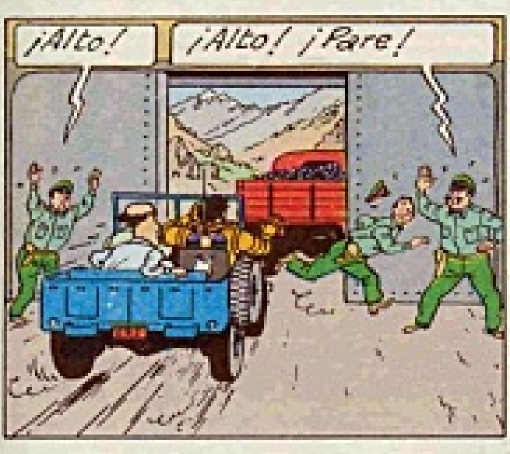

Buenos días, profesor. ¿Quiere firmar el registro de salida?
Por favor, ¡no le deje salir!


¡Atrás, desgraciado! No se acerque que estoy haciendo el indio. El indio ¿comprende?

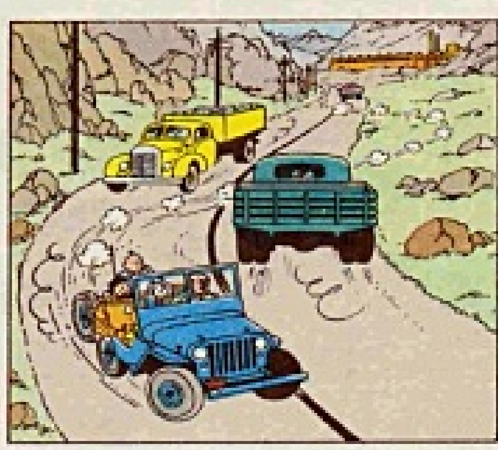

¡Deténgalos! Han salido sin autorización!


¡Atención! Aquí el garaje. Un jeep, conducido por el profesor Tornasol, acaba de salir sin autorización... ¡deténgalo!...


¡De prisa! Despejen la entrada y cierren la puerta. Un jeep se ha escapado y...

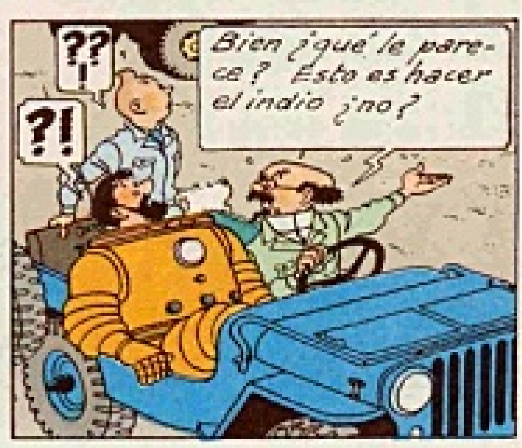

¡Alto!
¡Alto! ¡Pare!

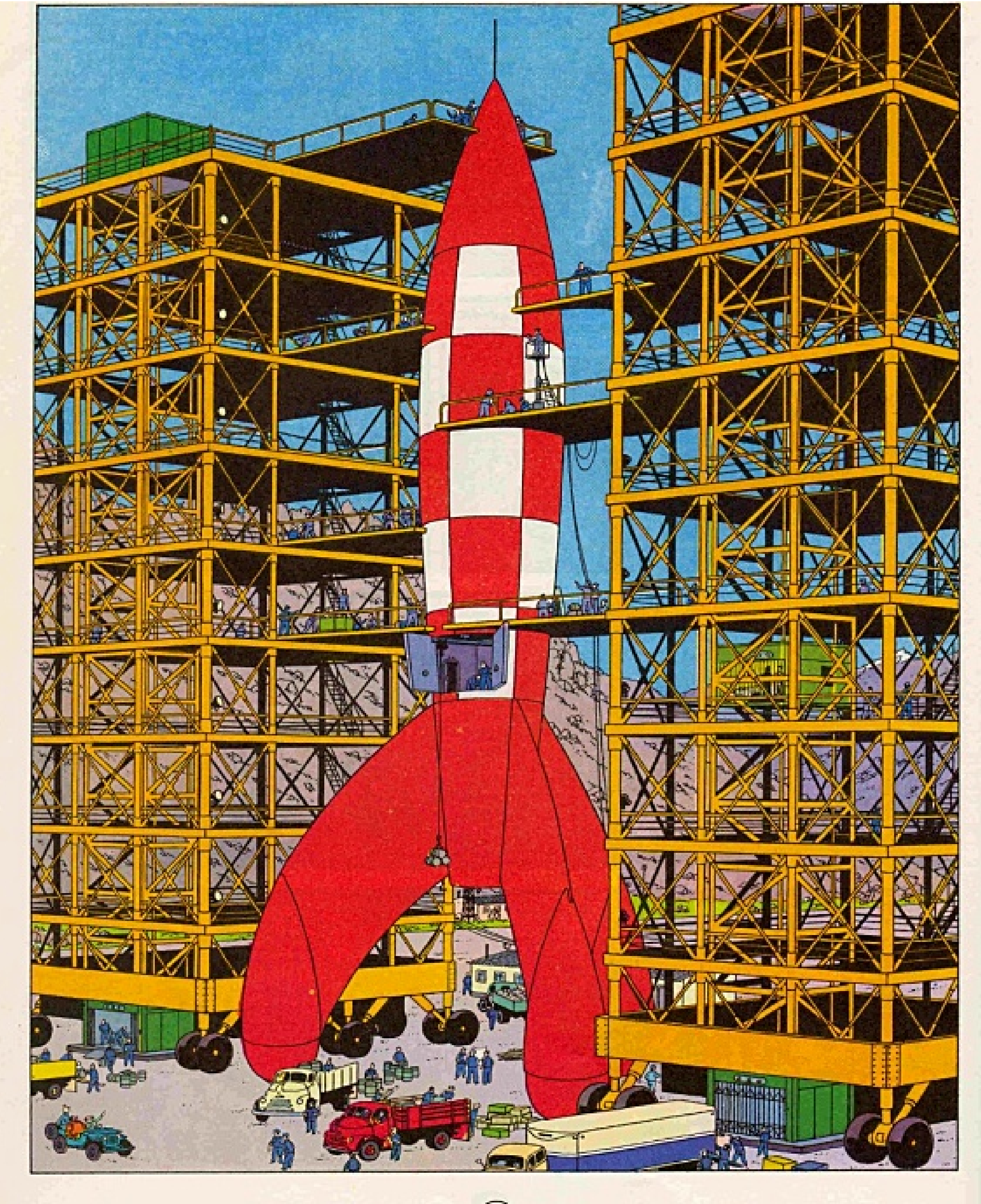

?
¡Paso al indio!




Y cualquier día de estos aprenderé a conducir. En nuestros tiempos es necesario saber conducir.


¡Hemos llegado!


??
?!
Bien ¿qué le parece? Esto es hacer el indio ¿no?

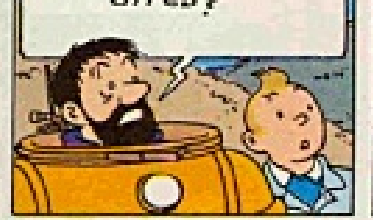


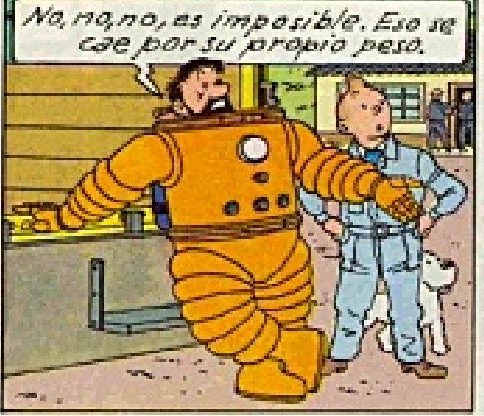

Bueno, ¿qué dice? He aquí mi obra, la obra de Silvestre Tornasol. ¿Es a esto a lo que llama usted hacer el indio?

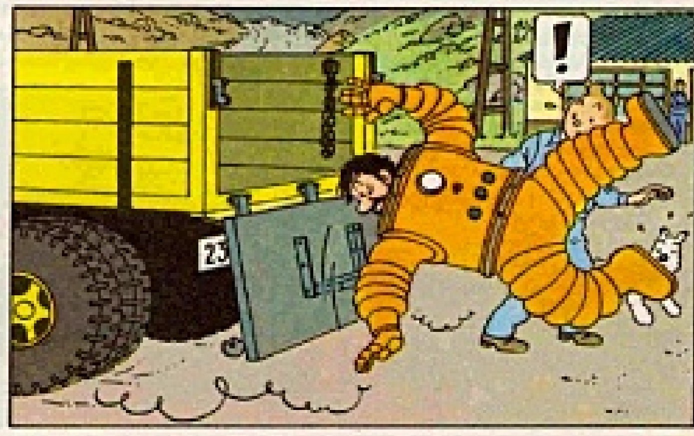

¿Y es con este... este... este... aparatito con el que piensa ir a la Luna?

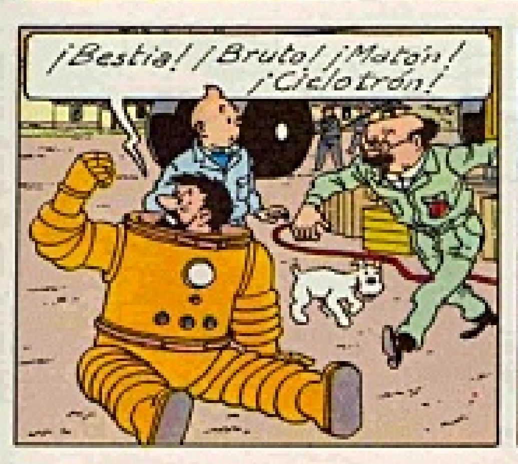

Sí, señor. Es con este "aparatito" como usted dice, con el que usted me ACOMPAÑARÁ a la Luna. ¿Comprendido? Y ahora va usted a visitar el aparatito. Y recoja la antena. ¡Adelante!


¡ASCENSOR!


¡Pobre Tornasol! ¡Está como una cabra. ¿Cómo va a ser posible que un armatoste parecido se eleve por los aires?

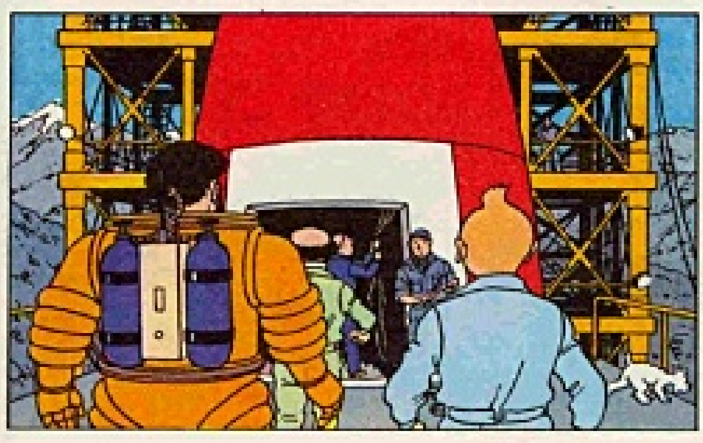

No, no, no, es imposible. Eso se cae por su propio peso.


!
23


¡Bestia! ¡Bruto! ¡Matón! ¡Ciclotrón!


¿No le da vergüenza? ¡Hacer una escena delante de todos? Vamos, ¡levántese! El ascensor espera.






¡Vamos! ¡Más de prisa!
¿Usted cree que... que eso no se pondrá en marcha sin avisar?

Mientras tanto...
¡Oiga, oiga! Sí, acabo de recibir un mensaje de nuestro nuevo agente. La partida tendrá lugar dentro de un mes, el 3 de junio a la 1.34 horas. Eso es. Sí. Envíeme al coro— nel Jorgen...


Esta es la cabina de mandos.

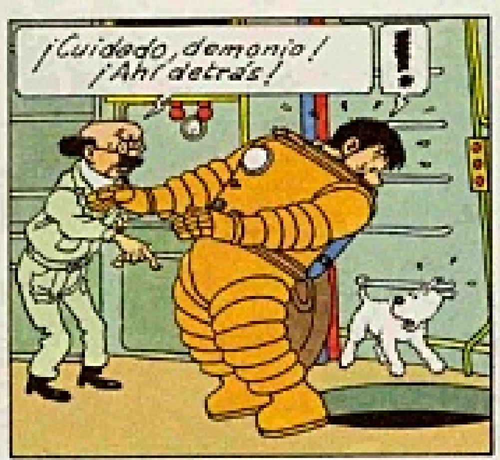

¿Qué...? ¿Qué le parece a usted? Cree que esto es hacer el indio?
¡Formidable! ¿Y para qué sirven todos estos trastos y aparatitos?

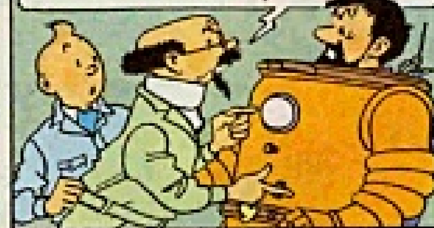

Estos trastos y aparatitos, capitán, son los instrumentos de navegación y de control del cohete. En el tablero de mandos se encuentran los mandos del motor atómico, del auxiliar, el radar, la televisión, el aire acondicionado automático, etc.


A la izquierda del tablero de mandos, los balones de oxígeno. En el centro de la cabina el periscopio y su pantalla de proyección. Pero ya tendrá ocasión de irse familiarizando con todos estos aparatitos...


Aquí irá el laboratorio. Todavía no han terminado de montarlo.


¡Asombroso! ¡Magnífico!
¿Caerá?... No caerá?...


¡Cuidado, demonio! ¡Ahí detrás!
!


¿Es que lo hace usted a propósito, o qué?... Cada vez que hay ocasión de romperse la cabeza o de quedarse patas arriba, usted no la desperdicia, ¡demonio! ¿No puede poner un poco más de cuidado?

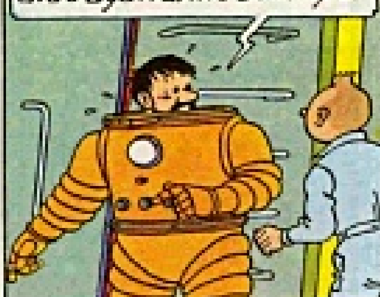

Precisamente por esta trampa se comunica con el piso inferior. Síganme, les enseñaré el camino.


¡Cuidado! Hay otro agujero a la izquierda de la escalera!

Ahora estamos en la cabina que nos servirá a la vez de dormitorio, de cocina y de comedor.


Y sobre estas colchonetas nos tumbaremos cuando...
¡Rayos y centellas!

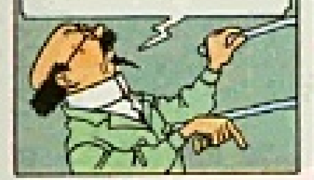


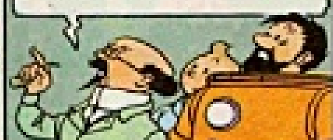










Pero... ¡repámpanos!... ¡Quítese de ahí! ¿Es que está deseando romperse una pierna?









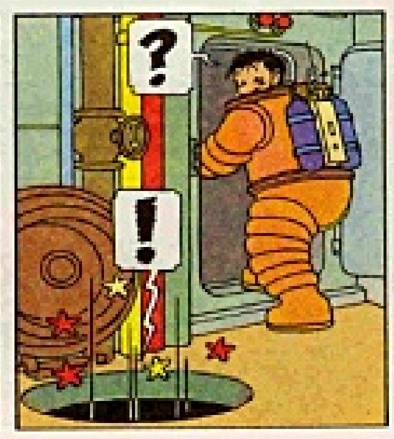
















¡Dios Santo! ¡Pobre profesor! ¿Se ha roto algo?


¿Le ha ocurrido algo?
Aquí tiene sus gafas. ¿Qué le duele?


Cuando se pone a predicar prudencia hay que empezar por mirar dónde se ponen los pies, especie de alcornoque. ¡Ya es una suerte que esté todavía entero!


¿Quién... quién es usted? ¿Qué significa esa ridícula indumentaria?


¿Esta ridícula indumentaria?... Oiga, a ver si no empieza otra vez a hacer el ind... ¡ejem!... a tomarme el pelo. ¡Ya está bien!


Por fin le encuentro, profesor.


¿Le parece bonito? Un hombre serio como usted conducirse como un gamberro. ¡Es inaudito! Ha estado a punto de ocasionar diez accidentes. ¿Qué mosca le ha picado?

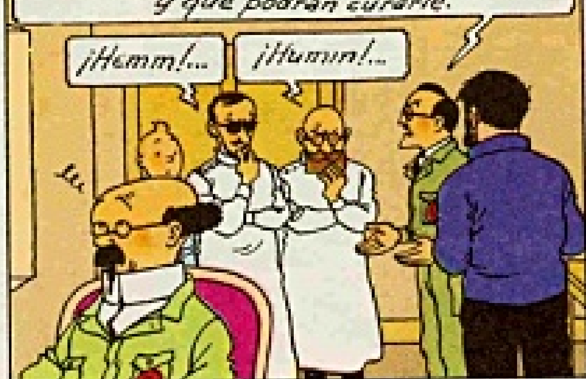

Yo... eh... no comprendo... ¿Qué... qué quiere usted?... ¿Dónde estamos?...
?
?


¿Qué dónde estamos? Rayos y truenos, centellas y relámpagos. ¿Es que usted no lo sabe, especie de beduino?...


Vamos, profesor, recuerde... Estaba usted enseñándonos el cohete, su cohete lunar... ¡Profesor! ¡Profesor!


Me da la impresión de que se trata de algo grave. Parece un ataque de amnesia. Será preciso llevarle inmediatamente a la fábrica y prevenir urgentemente al señor Baxter.


¿Tornasol!? ¿Amnésico,
Me temo que sí. Los médicos le están examinando en este momento.


Espero que no sea nada grave, señores, y que podrán curarle.
¡Hemm!...
¡Humm!...


¡Humm! Es difícil de prever. No podemos diagnosticar tan de prisa. Hay que esperar. Desde luego, puede mejorar. No hay que perder las esperanzas, pero...
Un caso interesante, de todas formas...


¡Pero es preciso que se cure! Él y sólo él conoce el secreto del mo tor atómico, ¿comprenden? Sin é el viaje a la Luna es imposible. ¡Imposible! ¿Comprenden? ¡Imposib
!
!
?

¡Ejem!... Sí... Comprendo... Bien, haremos todo lo posible. Ustedes, por su parte, procuren distraerle, despertarle ciertos recuerdos... eso da a veces buenos resultados. También es posible que una emoción violenta le haga recobrar la memoria.







¡Todo eso no sirve para nada! Déjame a mí. El médico dijo que había que distraerle... Hace quince días tuvo lugar la fiesta del personal de la fábrica. ¡Te acuerdas del soldado a caballo? Vas a ver.

































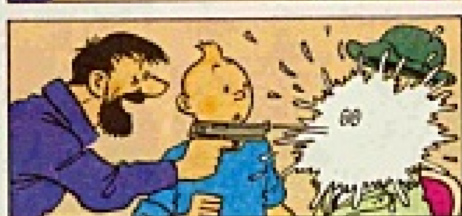


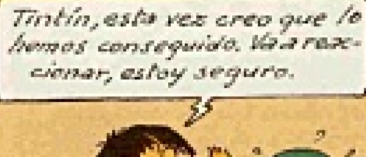


No hay más remedio que probar otra cosa...
¡Espera! ¡Ya lo tengo!


Necesita emociones fuertes, ¿no es eso? ¡Pues va a tenerlas!


¡Silvestre, vas a morir!...

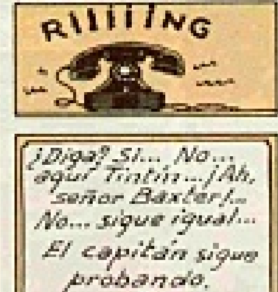



Tintín, esta vez creo que lo hemos conseguido. Va a reaccionar, estoy seguro.






¡Con que éstas tenemos! Bien, vamos a utilizar medidas drásticas...


RIIIIING
¿Diga? Sí... No... aquí Tintín... ¡Ah, señor Baxter!... No... sigue igual... El capitán sigue probando.


Esta vez, rayos y centellas, va a arder Troya. Cuando explote este petardo bajo su sillón o se cura o...


¿No cree usted que sería mejor...?
Déjame hacer... ya verás.


¡Deprisa! ¡Salgamos!


Va a haber fuegos artificiales...




¿Qué pasa? ¿Por qué no explota?


No es posible... Ha debido apagarse la mecha.


En efecto, es lo que yo creía. Se ha apagado la mecha.


¡Cuidado... capitán!... ¡Todavía humea!

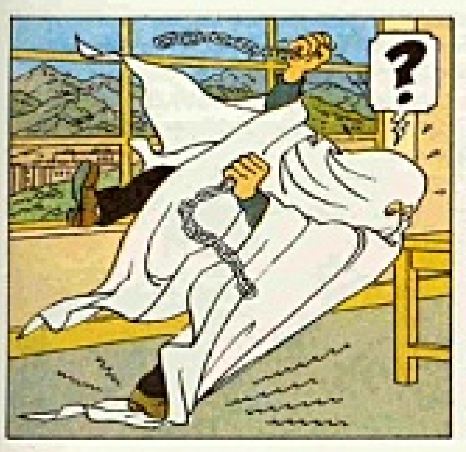

PAM




Y aquella misma tarde...
Con que le hacen falta emociones violentas. Pues bien, esta vez las va a tener como me llamo Haddock...


¡Huuuuhhh! ¡Huuuuuhhh! Tornasol, ten cuidado, soy un fantasma...


¡Aaaahhh! ¡Tiembla, oh mortal, pues te voy a llevar a los infiernos!


?


¡Rayos y centellas, relámpagos y truenos!


¡Maldita sea la hora en que se me ocurrió disfrazarme de fantasma!


¡Y sigue mirándome como un imbécil! ¿No podría al menos tener miedo, especie de marmota?


¡Si usted cree que me divierte hacer el indio!

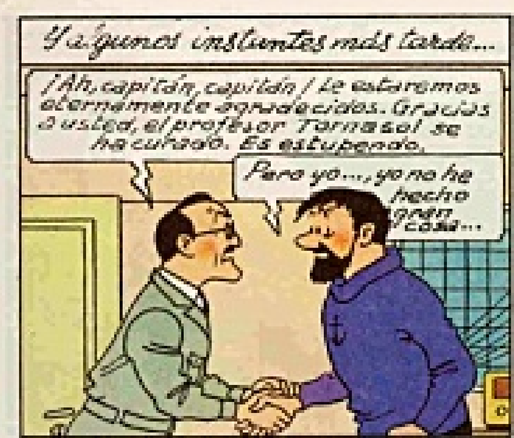



¿Quién me habrá mandado a mí ocuparme de un amnésico?


¿EL INDIO... YOO?...


¡Indio! ¡Indio! ¡Decirme a mí que hago el indio! ¡Es demasiado! Pero esto no ha de quedarse así...


¡Una explicación! Exijo una explicación inmediatamente!
¡Socorro! ¡Socorro! ¡Está curado!


Y algunos instantes más tarde...
¡Ah, capitán, capitán! Le estaremos eternamente agradecidos. Gracias a usted, el profesor Tornasol se ha curado. Es estupendo.
Pero yo..., yo no he hecho gran cosa...


¿Que no ha hecho gran cosa? ¿No comprende que sin su intervención el viaje a la Luna habría sido irrealizable?
¡Rayos y centellas!, ¡lo había olvidado!

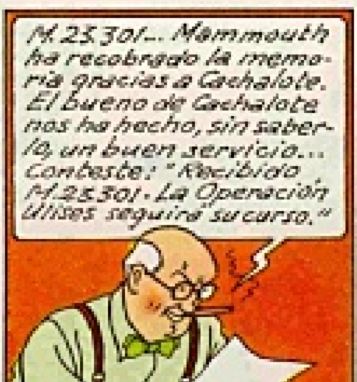

Ahí llega el profesor para darle las gracias personalmente.
Venga a mis brazos, amigo, venga a mis brazos.

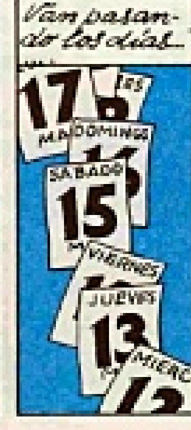



Me lo acaban de explicar todo: mi amnesia y el inmenso interés con que me ha cuidado. Gracias, capitán... gracias desde lo más profundo de mi corazón.
Estoy emocionado.

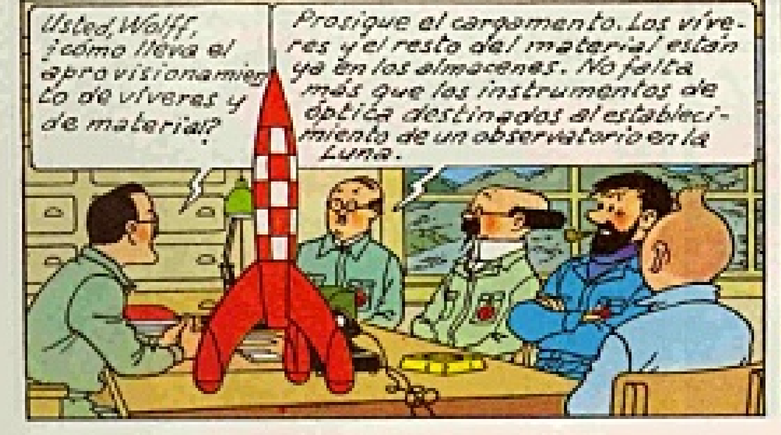

Gracias también, en nombre de la Ciencia. De no ser por usted, el viaje a la Luna nunca se habría realizado. ¡No lo olvidaré jamás!
Ni yo tampoco!


Aquella misma tarde...
¡Un mensage de K.23, jefe!
¡Noticias del Gran Almacén! ¡Ojalá sean mejores esta vez!


M.23.301... Mammouth ha recobrado la memoria gracias a Cachalote. El bueno de Cachalote nos ha hecho, sin saberlo, un buen servicio... Conteste: "Recibido M.23.301. La Operación Ulises seguirá su curso."

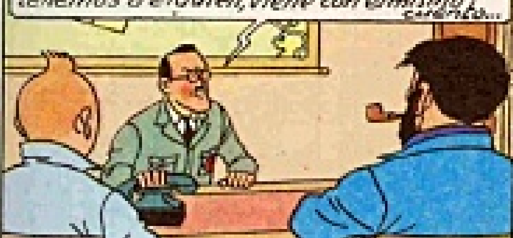

Van pasando los días...
17
DOMINGO
SÁBADO
15
VIERNES
JUEVES
13


Así, pues, dentro de una semana... en la noche del 2 al 3, a la 1 hora y 34 minutos, tendrá lugar la partida. ¿Está todo a punto?


Usted, Wolff, ¿cómo lleva el aprovisionamiento de víveres y de material?
Prosigue el cargamento. Los víveres y el resto del material están ya en los almacenes. No falta más que los instrumentos de óptica destinados al establecimiento de un observatorio en la Luna.


La fábrica de Iena me ha comunicado que, desgraciadamente, la fabricación ha sufrido algún retraso... De todas formas, me han prometido que el material estará a punto la víspera de la partida... Así, pues, yo creo que...
¿Me permite un instante?...


Diga... Sí... ¿Qué?... ¿En la zona prohibida?... ¿Tres?... ¿Los están interrogando? Bien..., téngame al corriente...

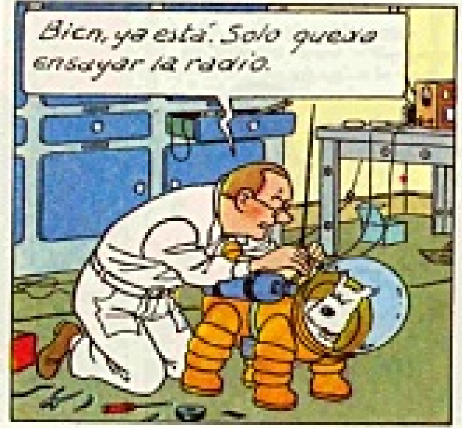

¿Se han enterado, señores? La Zepo ha detenido a tres individuos que circulaban por la zona prohibida. Naturalmente, han declarado que, deseando hacer la ascensión del Zstophnole, se habían extraviado. Cada vez que detenemos a alguien, viene con el mismo cuento...

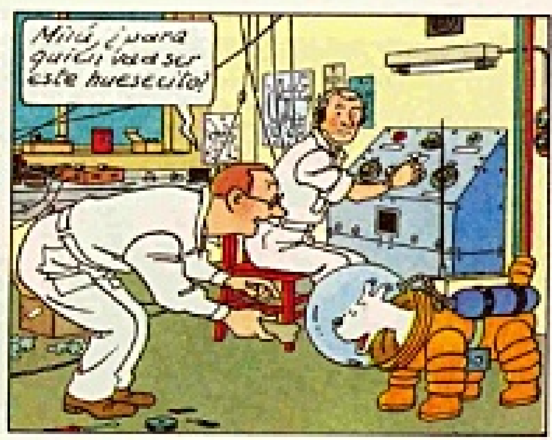

Ya ven ustedes que, a pesar de todas las medidas que hemos tomado, siempre hay algún medio para un hombre decidido, de franquear los obstáculos.


Pero, ¿dónde estábamos?... ¡Ah, sí! Por lo tanto usted, Wolff, salvo ese retraso en la fabricación de los aparatos de óptica, todo está a punto. Y usted, capitán ¿cómo lleva los sectores de aire, temperatura, seguridad...
A punto.


¿Y usted, profesor?


Todo preparado, señor Baxter, salvo la escafandra lunar de Milú que la están terminando.
?


Bien, ya está. Sólo queda ensayar la radio.


Milú, ¿para quién va a ser este huesecito?


¡Repámpanos! ¡Vaya hueso!




¡Guauu!... ¡Guauu!...
Bien, la cosa marcha.


Bueno, señores, no me queda más que darles las gracias y felicitarles. Han sabido vencer todas las dificultades que parecían hacer imposible la realización de un cohete como éste.


¿Me acompaña, capitán? Vamos a buscar a Milú al laboratorio.
Voy... voy.

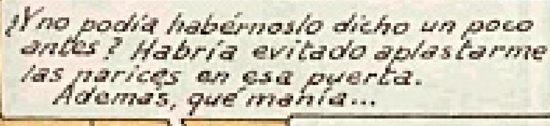

Oye, Tintín..., ¿no observas algo raro en el profesor Tornasol?
Así, a primera vista, no


Pues yo sí. Para algo tengo ojos en la cara.




¡Rayos y centellas! Y todo por mirar a esa especie de fenómeno de Tornasol. ¡Maldita sea!

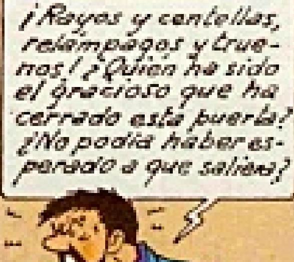

¿Y por qué miraba usted tan fijamente a este fenómeno?
?
¿Te das cuenta ahora? ¡Ya no está sordo! Entiende tan bien como tú y yo.
Es verdad.
En primer lugar, que nunca he sido sordo. Un poco duro de oído, simplemente. En segundo lugar, que para el viaje a la Luna quiero comprender perfectamente las indicaciones de la radio. Por eso me he hecho con un apa- rato a cústico.


¿Y no podía habérnoslo dicho un poco antes? Habría evitado aplastarme las narices en esa puerta. Además, qué manía...


Pero...
Tiene razón, voy a cerrarla.


... de dejar siempre las puertas abiertas.




¡Rayos y centellas, relámpagos y truenos! ¿Quién ha sido el gracioso que ha cerrado esta puerta? ¿No podía haber esperado a que saliera?





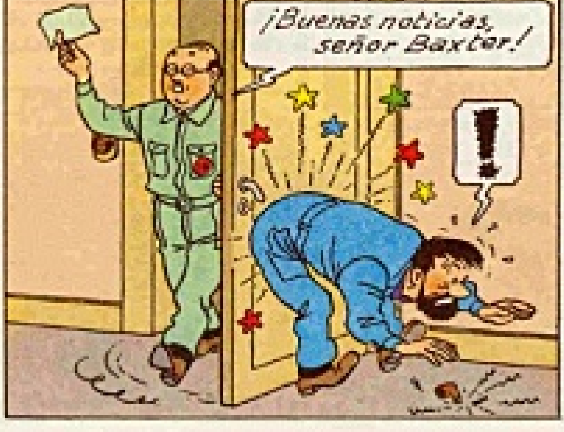

¡Maldición! He olvidado recoger la pipa.


¡Otra vez la puerta abierta!


Desde luego, el pobre capitán no está de suerte.


¡Rayos y centellas! ¿Es que lo hace usted aposta?
¡Oh, perdón! Lo siento en el alma... pero, ¿cómo iba a adivinar que volvería?


¡Malditas puertas! ¡Ah! Aquí está mi pipa. Suerte que no se haya partido.


¡Buenas noticias, señor Baxter!
!


Mientras tanto...
Entonces, ¿está decidido, coronel?
¡Más que nunca! ¿No sabía usted que tengo una cuenta pendiente con ese Tintín?...


Bueno, Wolff. ¿Y esas buenas noticias?...
Es verdad, señor Baxter. Lo había olvidado completamente.


Un telegrama de la fábrica de Jena: los instrumentos de óptica llegarán el lunes por la mañana.
¡Perfecto! Buenas noticias, sí, señor.


¿Va usted al almacén?
Sí, voy a continuar vigilando el cargamento del material...


¿Querría usted esperar un instante en el garaje? Me gustaría que colocara en el armario que me está reservado a bordo un pequeño paquete.
Sí, señor.


Y unos instantes más tarde...
Aquí estoy. ¿Le he hecho esperar?


En absoluto. Pero, dígame, ¿qué contiene el cajón que llevan esos hombres?
Dos o tres botellas de whisky... Dese cuenta: allá arriba debe hacer un frío de bigote. Simplemente, tomo mis precauciones.

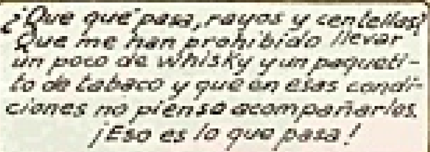

Lo siento de veras, capitán, pero las bebidas alcohólicas están prohibidas a bordo. Están previstas algunas raciones de ron para los casos de urgencia, pero nada más. Y este paquete, ¿qué contiene?
Ehhh. Un poco de tabaco para mi pipa.


Estoy desolado, capitán, pero las instrucciones son estrictas: prohibición absoluta de fumar a bordo. Las provisiones de oxígeno son ampliamente suficientes para el viaje de ida y vuelta, pero no se trata de desperdiciarlo. Crea que lo siento de veras.


¿Conque ésas tenemos? ¿Y usted cree que, en esas condiciones, me voy a embarcar en esa especie de cigarro volante? ¡Jamás! ¿comprende? ¡Nunca!... Se acabó... Estoy hasta el gorro... Váyanse a la Luna, a Marte, a Júpiter, a la Osa Mayor si quieren.


Yo, por mi parte, no pienso acompañarles.


¿Qué le pasa, capitán? ¿Está disgustado?

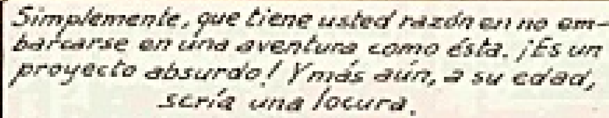

¿Que qué pasa, rayos y centellas? Que me han prohibido llevar un poco de whisky y un paquetito de tabaco y que en esas condiciones no pienso acompañarles. ¡Eso es lo que pasa!




Y nada de "sís" ni de "peros" ni de "sin embargos". No voy con ellos por nada del mundo. ¡Es mi última palabra!

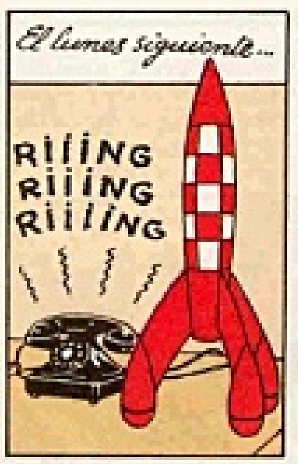

¡Tiene usted toda la razón del mundo!
?


¿Cómo! ¿Qué insinúan!


Simplemente, que tiene usted razón en no embarcarse en una aventura como ésta. ¡Es un proyecto absurdo! Y más aún, a su edad, sería una locura.


Yo diría más aún: sería la locura a su edad.


¿Cómo a mi edad? ¿Qué se han creído ustedes, que soy un pedazo de chatarra oxidada? ¡Yo les demostraré, especie de beduinos, lo que yo soy! ¡Iré a la Luna, ¿comprenden? ¡Iré a la Luna y desde allí les mandaré una serie completa de tarjetas postales!


El lunes siguiente...
RIIING
RIIING
RIIING


¿Diga? Sí... ¡Ah, Wolff! Sí, le oigo...

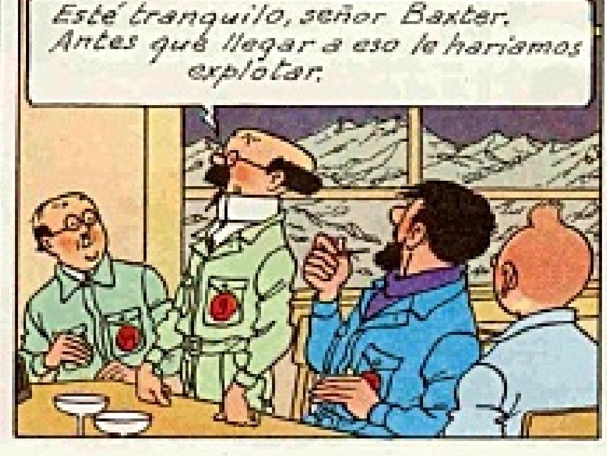

Los instrumentos de óptica ya han llegado, señor Baxter. Ya los están instalando en el cohete. Podremos partir esta noche a la hora prevista...
Mientras tanto...
Aquí tiene las indicaciones que le permitirán determinar en cualquier momento, gracias a las máquinas electrónicas de calcular, la posición y velocidad exactas de nuestro cohete.


¡Repámpanos, capitán! ¡Cuánta correspondencia!
No son cartas, ¡pardiez! Es mi testamento.


Y al llegar la tarde...
Señores, ha llegado el gran día o, para ser más exactos, la gran noche. Dentro de unas horas empezarán ustedes a vivir la más maravillosa aventura que ha conocido el mundo. Seguiremos desde aquí con la mayor ansiedad, la ruta hacia nuestro satélite.


No debo ocultarles que van ustedes a correr graves peligros. Un simple cortocircuito y se estrellarían contra la tierra o contra la luna, o seguirían recorriendo indefinidamente el espacio. Hay graves riesgos en el aterrizaje –o más bien en el alunizaje–, pues los meteoritos pueden pulverizarles...


Todos estos peligros ustedes los conocen y han decidido afrontarlos. Pero aún hay algo más; lo que ha ocurrido con el cohete de ensayo puede suceder otra vez. El enemigo podría intentar desviarles de su ruta dándoles falsas indicaciones con objeto de apoderarse del cohete.
Encantador panorama, a fe mía.


Esté tranquilo, señor Baxter. Antes que llegar a eso le haríamos explotar.


¡Señor Ministro! Aquí Miller. Acabo de recibir el siguiente mensaje: "Misión cumplida. Operación Ulises en marcha." ¡Todo va bien!

¡Hacerle explotar! Espero que no tendrán que recurrir a esos extremos. Brindemos, pues, por el éxito de la empresa.
Abrala, usted, capitán.















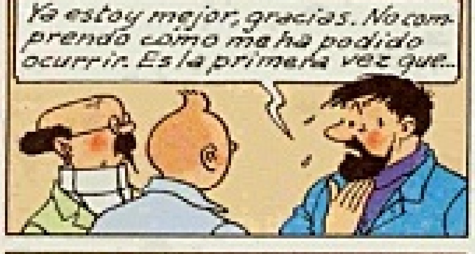


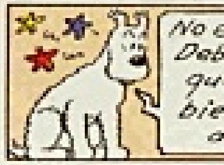








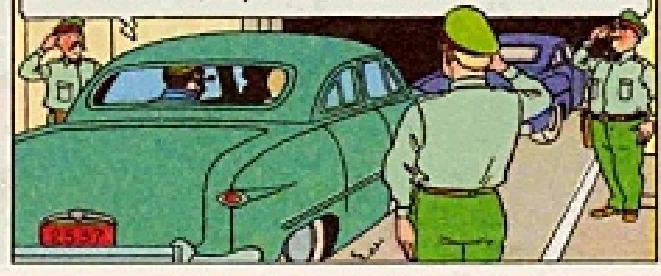


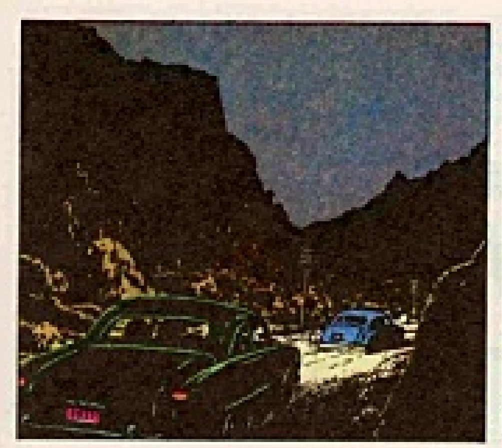










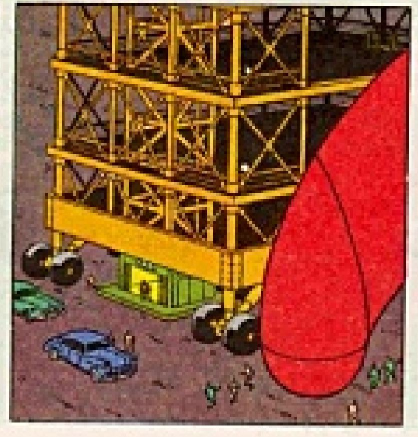



No parece muy divertido, capitán.
¿Crees que es para estarlo? Vamos a la Luna, no al cine.


¡A la Luna! ¡Déjame que me ría! Si el aparato de este merluzo de Mariposa no se hace añicos al despegar, iremos a dar un paseo por Júpiter o la Osa Mayor. ¿Y quién nos trae luego a casa? ¿Crees que esto es como para dar alaridos de júbilo?


Bueno, yo... ¡Mire, capitán! ¡Estamos llegando!


¡Mire! Las torres de montaje están iluminadas y el cohete preparado para partir. ¡Es fantástico!
Sí, sí... para los que se quedan es precioso.




¿Y éste es el aparatito al que vamos a confiar nuestras vidas? ¡No he visto locura parecida! ¡Y pensar que gracias a mí, Tornasol ha recobrado la memoria y ha podido realizar el proyecto! ¡No me lo perdonaré mientras viva!


Mientras tanto...
Si no han cambiado sus planes, no les queda más que media hora para salir.


Señores, ha llegado el momento de separarnos. En cuanto se hayan instalado en el cohete, yo iré a colocarme en el refugio, desde donde asistiré a la partida. Luego, volveré a la fábrica para tomar contacto por radio con ustedes.


Adiós, capitán. Me alegro de que haya un marino entre los primeros hombres que suben a la Luna.
Pues, por mí, lo mismo hubiera sido que fuera un flautista.


Adiós, amiguito. Mis mejores deseos te acompañan. Siento de veras no ir yo también.


Oiga, señor Baxter, si de verdad lo desea yo puedo cederle mi sitio.
Gracias, capitán, se lo agradezco mucho, pero yo no puedo pedirle tal sacrificio.


Adiós, Wolff y buena suerte. Ya sabe usted cuánto le estimo. Cuento con usted para secundar eficazmente al profesor.
Gracias, señor Baxter. Puede estar usted tranquilo.


En cuanto a usted, querido profesor, su competencia es la mejor garantía de éxito.
Gracias, señor Baxter. Sólo una promesa: o llegamos a la Luna o perecemos todos.


Bueno, señores. El ascensor está esperando.

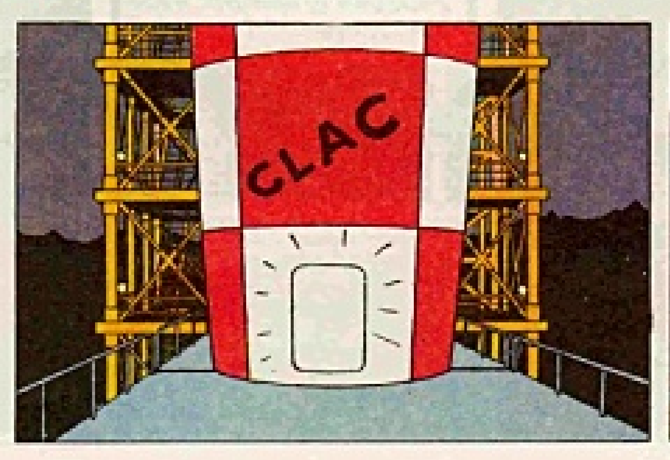

Capitán, se lleva usted lectura para rato.
Sí, quiero aprovechar para profundizar mis conocimientos.


¿Quiere que le ayude?
No, gracias. Puedo bien con todo.

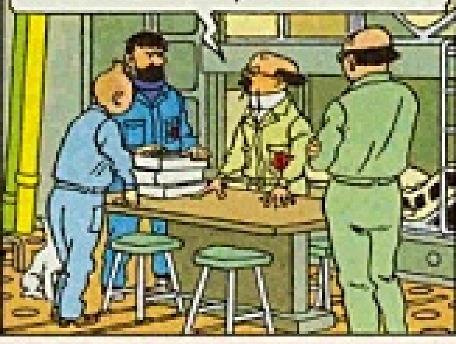

¡Pasen, señores!
Entre nosotros, Milú, te confieso que me tiemblan las piernas.



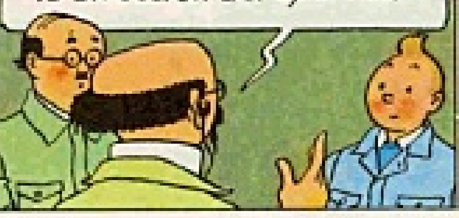
¡Adiós, Tierra!


CLAC


¡La suerte está echada! ¡Ya están encerrados en lo que quizá sea su tumba!

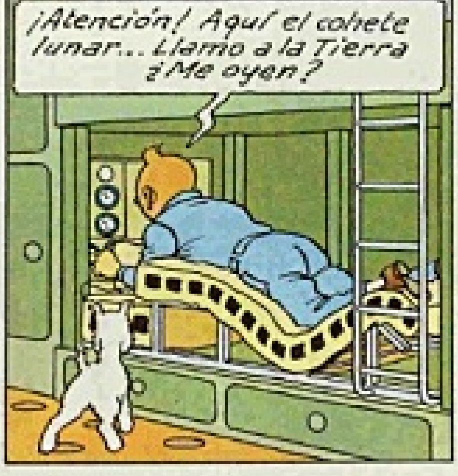

Y ahora, señores, recapitulemos: Vamos a tumbarnos boca abajo sobre las colchonetas. Les recuerdo que...

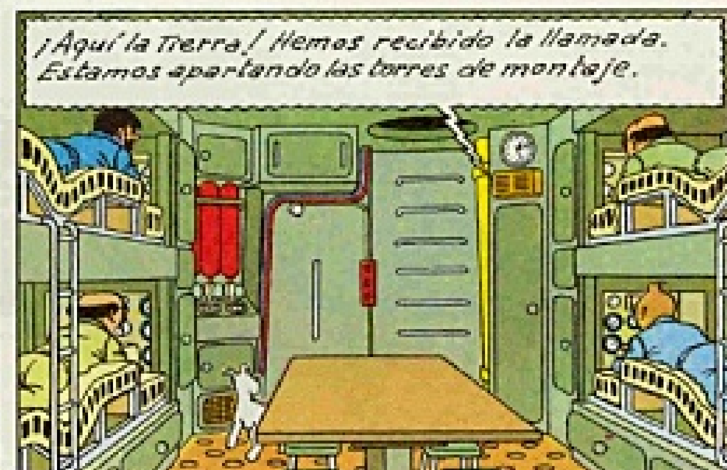

... en esta posición soportaremos mejor la aceleración inicial. Aunque se ha calculado todo para que esta aceleración sea progresiva, es posible e incluso probable que perdamos el sentido. No hay que inquietarse demasiado por ello, aunque, naturalmente, nunca se sabe lo que puede ocurrir.

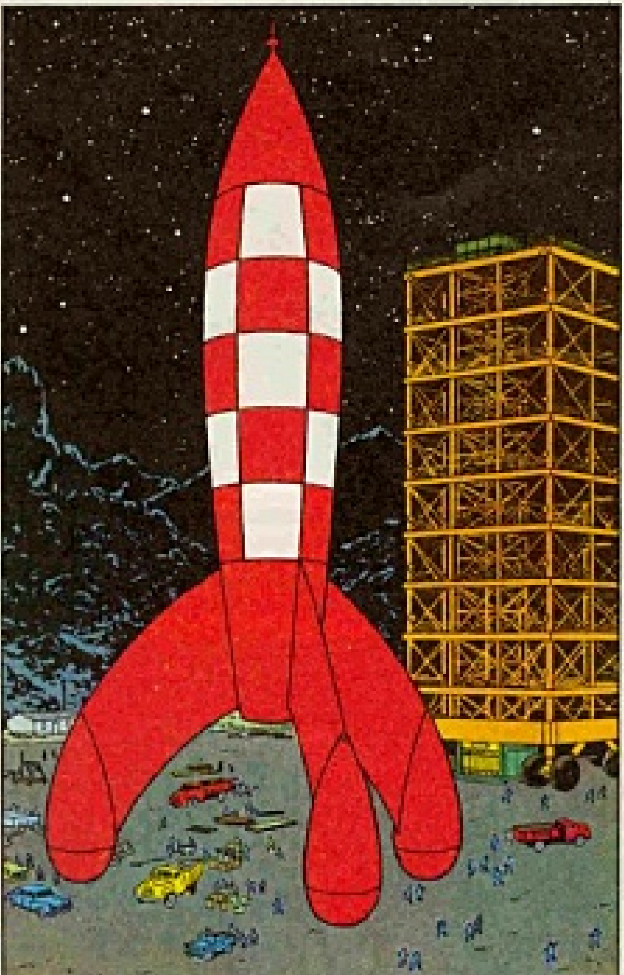

Durante esta primera fase de la ascensión, cuya duración yo no puedo calcular, el cohete se guiará por sí mismo automáticamente.
Luego, cuando recobremos el conocimiento, subiremos al piso superior para tomar la dirección del aparato.

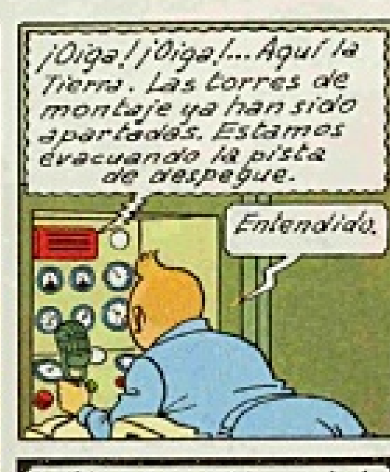

Ahora, señores, todos a sus puestos. Ensayen los aparatos.


Tú, Tintin, toma contacto por radio con la Tierra...
Bien.


¡Atención! Aquí el cohete lunar... Llamo a la Tierra ¿Me oyen?

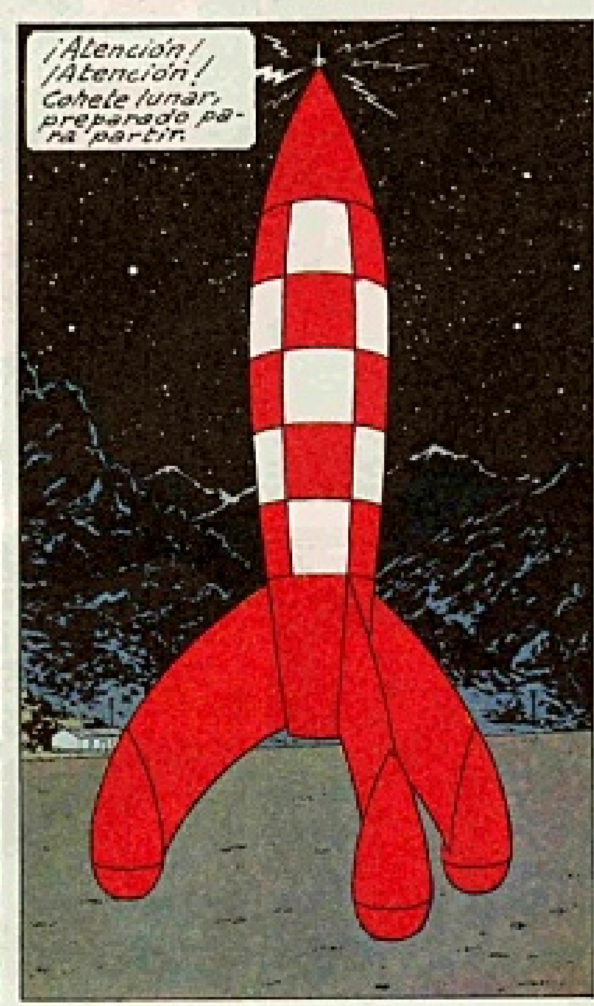

¡Aquí la Tierra! Hemos recibido la llamada. Estamos apartando las torres de montaje.



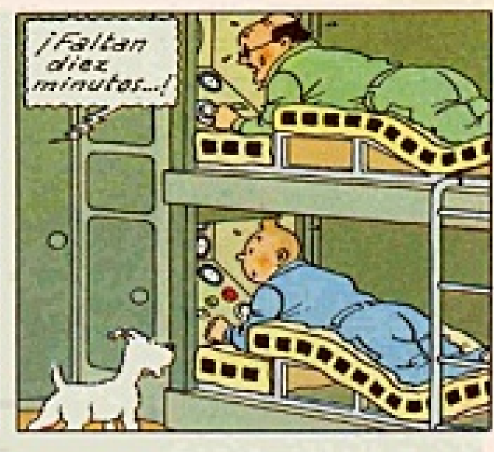

¡Oiga! ¡Oiga!... Aquí la Tierra. Las torres de montaje ya han sido apartadas. Estamos evacuando la pista de despegue.
Entendido.


¡Atención! ¡Atención! Evacuen el campo. Repetimos: evacuen el campo.


¡Oiga! Aquí, la Tierra. El campo está despejado. Quedan veintidós minutos. ¿Están listos?


¡Atención! ¡Atención! Cohete lunar, preparado para partir.


¡Oiga! ¡Oiga! Aquí la Tierra. Quedan doce minutos...

¡Dios mío! Es horrible... ¿Y si he cometido algún error en mis cálculos? ¡Sería espantoso!... Pero no, no es posible... Y sin embargo...

¡Faltan diez minutos...!

Quedan cinco minutos
Tintín, mi amigo, tú has vivido muchas aventuras, pero quizá ésta sea la última.

Quedan cuatro minutos...
¡Milú! ¡Milú! ¡Ven a acostarte! ¡Vamos!
¿Acostarme? ¿Por qué? No estoy cansado.

Quedan tres minutos...
¿Qué hago yo aquí dentro, Dios santo? ¡Y pensar que he sido yo el que ha devuelto la memoria a este alcornoque de Tornasol!

Quedan dos minutos...
¿Qué he hecho yo? ¿Qué he hecho yo? ¿Cómo he podido dejarme conducir a esta horrible aventura?

Queda un minuto...
¿Un minuto? ¿Para qué?

O el cohete se eleva cuando toque este botón o saltará en mil pedazos.

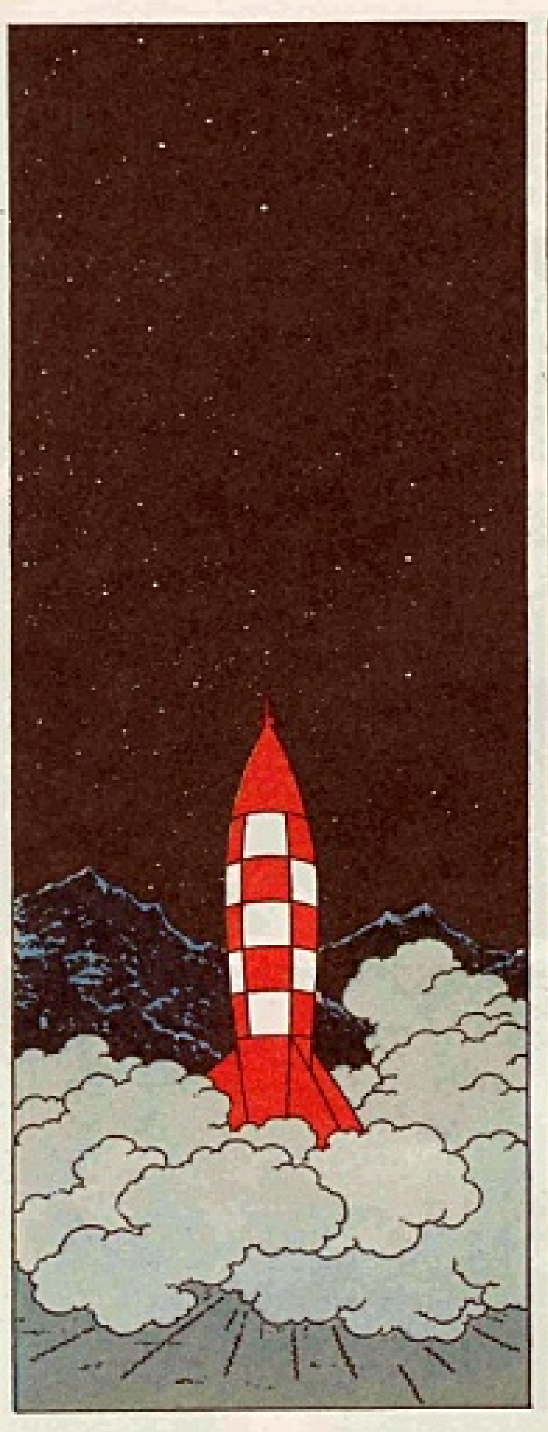
¡Atención! ¡Preparados! Quedan exactamente treinta segundos.

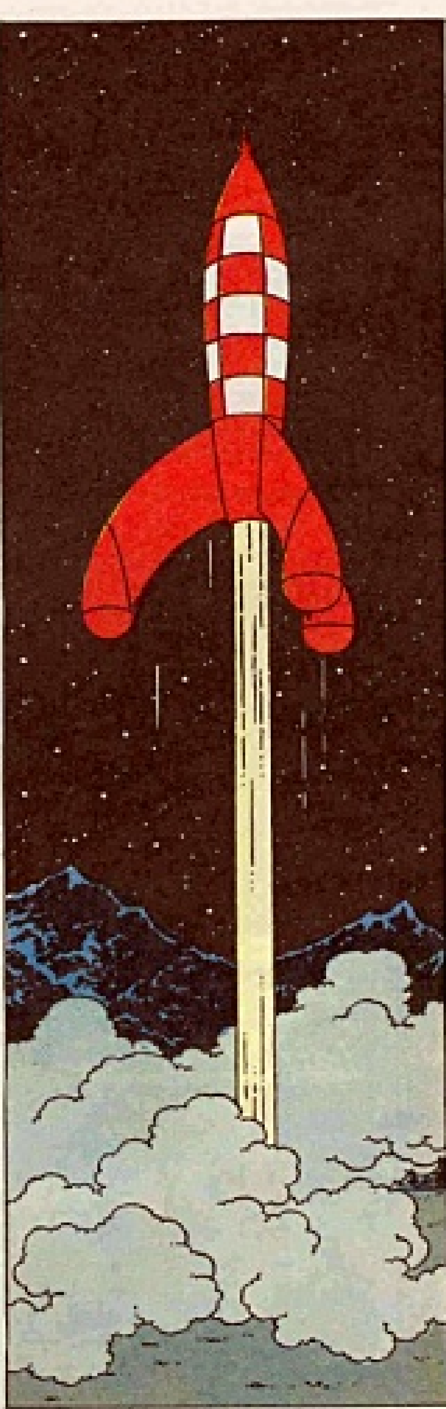
Quedan veinte segundos
¿Qué son esos golpes sordos?
BOUM
BOUM
BOUM

¡Dios santo! ¡Son los latidos de mi corazón!

¡Atención! Quedan diez segundos!
Llegó el momento. La suerte está echada. Ojalá todo pase como estaba previsto.

Nueve... Ocho... Siete... Seis... Cinco... Cuatro... Tres... Dos... Uno... CERO.
¡Que Dios nos proteja!

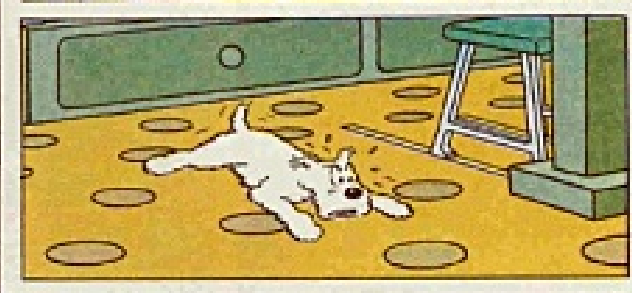


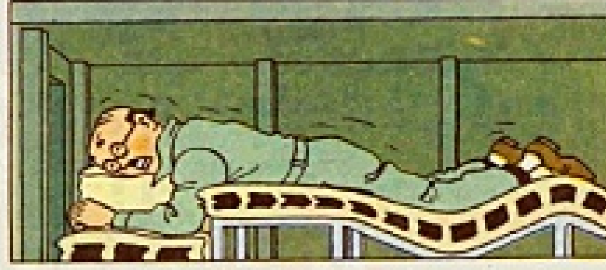






















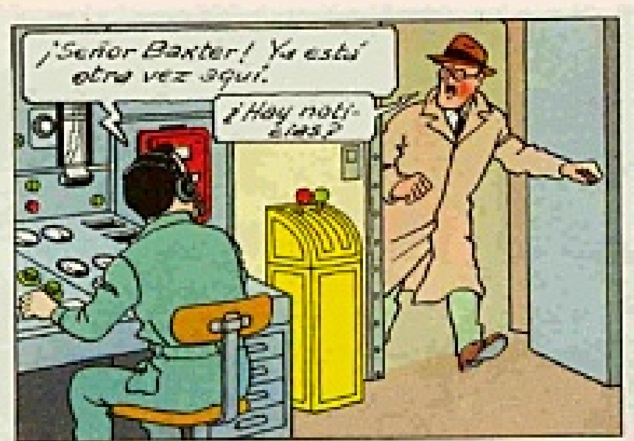

¡Atención! ¡Atención! Aquí la tierra ¡Atención!..., cohete lunar... Respondan... ¡Atención! Cohete lunar... Respondan...


¡Oiga! ¡Oiga! Aquí la Tierra ... llamando a cohete lunar... ¡atención!


Observatorio a Estación Control. El cohete está ahora a 1.500 kilometros de altura. ¿Han conseguido entrar en contacto con la radio de a bordo?


¡Oiga! ¡Oiga! Aquí la Tierra. Llamando a Cohete lunar... Llamando a Cohete lunar... ¡Atención!
Estación de Control a Observatorio... El Cohete lunar no responde...


¡Contesten! Aquí la Tierra ... Llamando al Cohete lunar... Llamando al Cohete lunar...
¿Les habrá ocurrido algo?...













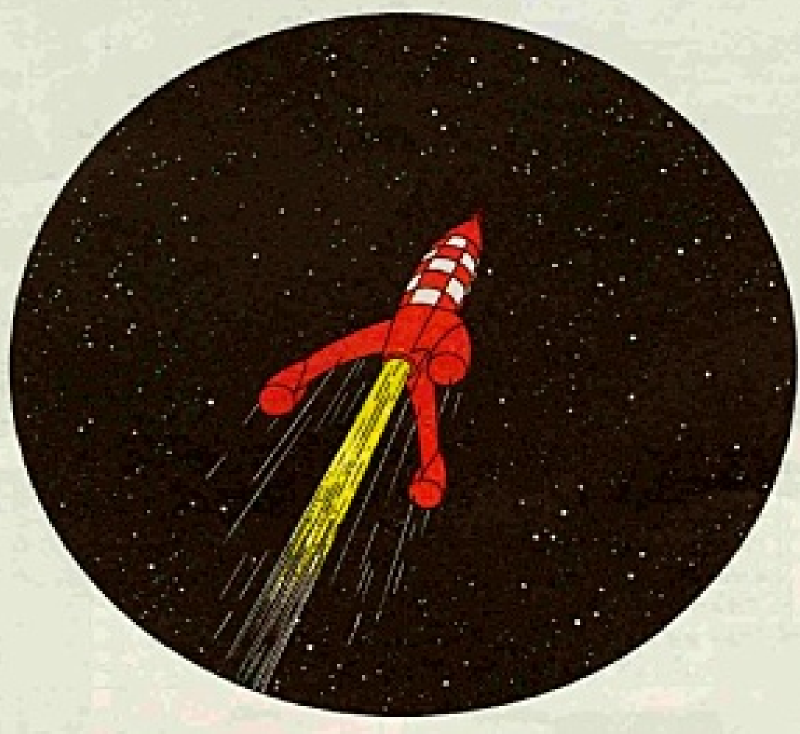








**¿Cuáles serán las peripecias del fabuloso viaje del cohete?**



**¿Qué peligros les esperarán en la Luna a Tintin y a sus compañeros?**

**¿Podrán regresar a la Tierra?... Viviréis la continuación de su gran aventura, leyendo la segunda parte de esta narración: «ATERRIZAJE EN LA LUNA»**